A SAGA DO
BATMAN
TM
Panini Comics
Michael Netzer
vol. 29

A SAGA DO BATMAN

Pensando um pouco além dos quadrinhos norte-americanos, é inevitável não relacionar o nome de Alan Grant, o principal destaque dos roteiros das histórias publicadas em *A Saga do Batman* no momento, ao de John Wagner, que marcou presença em alguns volumes anteriores e que retorna para um arco em duas partes nesta edição.

Wagner e Grant são dois dos principais roteiristas dos quadrinhos britânicos, e, literalmente, fizeram história. Juntos, criaram personagens icônicos para a série *Juiz Dredd* (sendo o próprio Juiz uma criação de Wagner), com destaque para a famosa Juíza Anderson, cujos roteiros de suas aventuras solo eram assinados majoritariamente por Grant até seu falecimento em 2022. Também foram os principais nomes da série *Strontium Dog*, um dos quadrinhos mais famosos do Reino Unido. A dupla foi responsável por *O Último Americano*, e a passagem de Grant nos títulos do Homem-Morcego teve grande participação de Wagner na criação de vilões como Ventríloquo e Caça--Ratos. Na DC, a parceria resultou em histórias do Batman e em *crossovers* com o próprio Juiz Dredd, publicados no Brasil no fim dos anos 1990 e início dos anos 2000. O Gárgula, vilão do arco apresentado adiante e que conta com ilustrações de Cam Kennedy, é mais uma criação de Wagner.

Mas este volume tem outros profissionais importantíssimos além dos citados acima. Doug Moench já escreveu histórias do herói nos anos 1980. A partir deste volume, seu nome será presença recorrente nas revistas *Batman* e *Detective Comics*, nas quais permaneceu por um período de mais de seis anos, tendo destaque especial durante *A Queda do Morcego* e *Terra de Ninguém*. Moench cocriou o Máscara Negra, e, para a Marvel, foi um dos criadores do Cavaleiro da Lua. Além desses personagens, recomendo que seja prestada atenção especial a uma determinada doutora que faz sua estreia nas páginas a seguir, pois ela será importantíssima no futuro.

E tantos nomes importantes dos roteiros se aliaram a grandes artistas, pois temos – além do clássico e conhecidíssimo Jim Aparo – o supracitado Cam Kennedy, que também veio do mercado britânico, onde ilustrava *Juiz Dredd* e *Rogue Trooper*, e Tom Mandrake, que teve destaque em títulos do Nuclear, do Caçador de Marte e do Espectro, sendo também um dos criadores do vilão Máscara Negra, ao lado de Moench. Tudo isso aliado à grande colorista e principal nome que se repete em todos os quadrinhos do Cruzado Encapuzado nesta coleção, Adrienne Roy, sobre a qual falaremos mais no futuro.

Agora, prepare-se para grandes e inusitadas aventuras do Batman, para os dramas pessoais e familiares de Tim Drake e para o retorno de um dos vilões mais estranhos e pirados da galeria do herói. Boa leitura!

Gabriel Faria

SUMÁRIO

5 **BATMAN 477**
Maio de 1992
UM CONTO DE GOTHAM – PARTE 1: GÁRGULAS

29 **BATMAN 478**
Maio de 1992
UM CONTO DE GOTHAM – PARTE 2: ESPÍRITOS VINGATIVOS

53 **BATMAN 479**
Junho de 1992
PAGÃ

76 **BATMAN 480**
Junho de 1992
PARA O PAI QUE EU NUNCA CONHECI...

99 **BATMAN 481**
Julho de 1992
MENSAGEIRA DE ZEUS

123 **BATMAN 482**
Julho de 1992
VINGANÇA DA HARPIA

John Wagner
Alan Grant
Doug Moench
roteiros

Cam Kennedy
Tom Mandrake
Jim Aparo
ilustrações

Adrienne Roy
cores

Dennis O'Neil
Kelley Puckett
Scott Peterson
editores originais

Rodrigo Barros
tradução

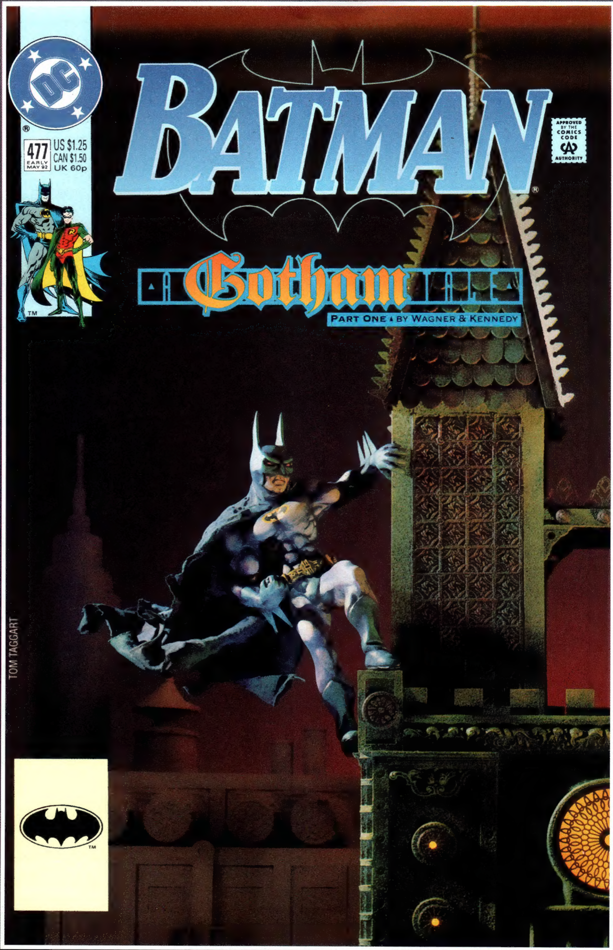
Donizeti Amorim
letras

Isabel Ferreira
editora-assistente

Gabriel Faria
adaptação e edição

Batman criado por
BOB KANE com BILL FINGER

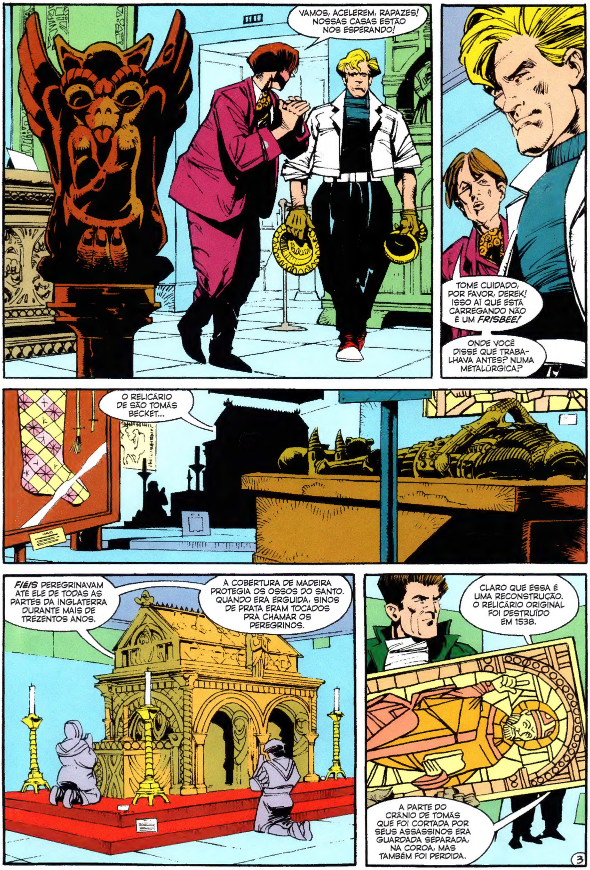
Panini Comics

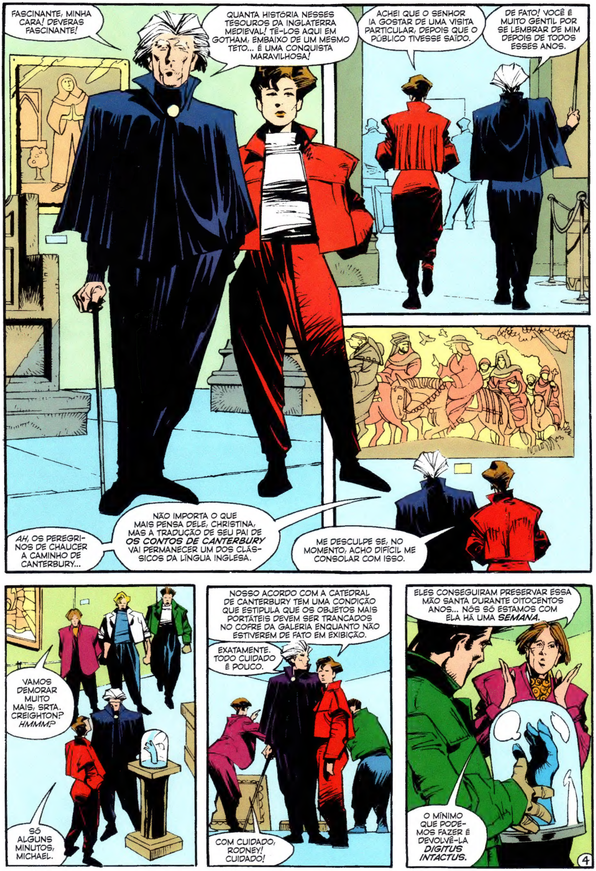


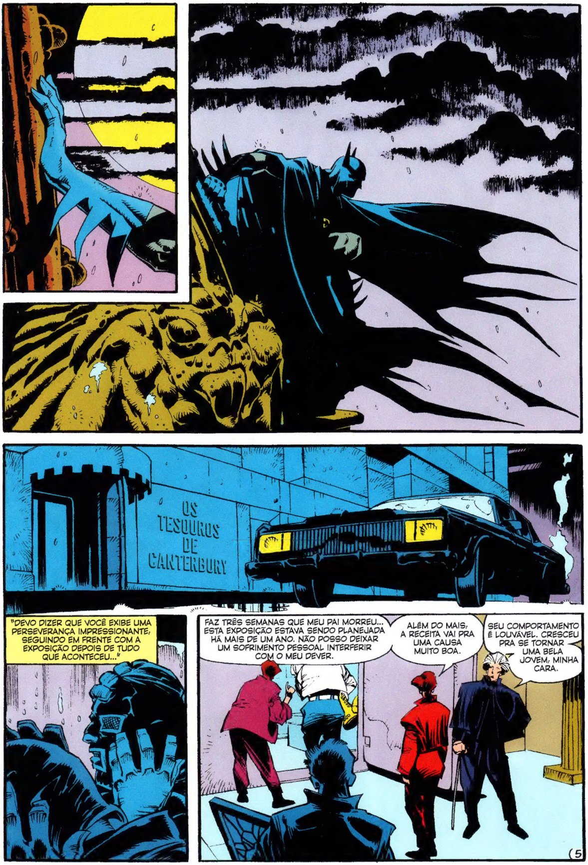
BATMAN 477
Tom Taggart

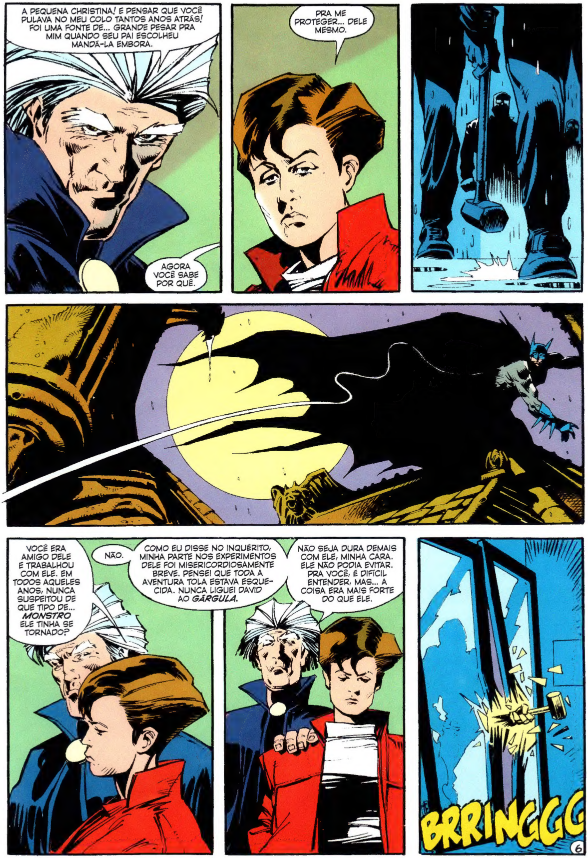
Quando nuvens encobrem o grande olho da noite;
E criaturas aladas no céu escuro rodopiam com afoite;
Quando o hálito frio do vento do norte percorre
As cavernas de Gotham, acariciando todas as espinhas.
Nessa hora, a Gárgula espreita sua presa,
E demônios sombrios aceleram a aurora do dia do julgamento...
UM CONTO DE GOTHAM PARTE I
GÁRGULAS
JOHN WAGNER ROTEIRO CAM KENNEDY ILUSTRAÇÕES ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

NESTA NOITE, ELE NÃO TEM QUE PROCURAR POR NADA.
NÃO TEM QUE CRUZAR AS RUAS DA CIDADE PARA ESCUTAR O GRITO, ATENTO PARA O FAISCAR DO AÇO OU O LAMPEJO DO MAL NOS OLHOS DE UM HOMEM...
NESTA NOITE, ELE SABE.
HORA E LOCAL.
OS TESOUROS DE CANTERBURY
EXPOSIÇÃO ABERTA HOJE
E ISSO É BOM.
PARECE QUE VAI CHOVER.
2


VAMOS, ACELEREM, RAPAZES! NOSSAS CASAS ESTÃO NOS ESPERANDO!
TOME CUIDADO, POR FAVOR, DEREK! ISSO AÍ QUE ESTÁ CARREGANDO NÃO É UM *FRISBEE!*
ONDE VOCÊ DISSE QUE TRABALHAVA ANTES? NUMA METALÚRGICA?
O RELICÁRIO DE SÃO TOMÁS BECKET...
FIÉIS PEREGRINAVAM ATÉ ELE DE TODAS AS PARTES DA INGLATERRA DURANTE MAIS DE TREZENTOS ANOS.
A COBERTURA DE MADEIRA PROTEGIA OS OSSOS DO SANTO. QUANDO ERA ERGUIDA, SINOS DE PRATA ERAM TOCADOS PRA CHAMAR OS PEREGRINOS.
CLARO QUE ESSA É UMA RECONSTRUÇÃO. O RELICÁRIO ORIGINAL FOI DESTRUÍDO EM 1538.
A PARTE DO CRÂNIO DE TOMÁS QUE FOI CORTADA POR SEUS ASSASSINOS ERA GUARDADA SEPARADA, NA COROA, MAS TAMBÉM FOI PERDIDA.
3


FASCINANTE, MINHA CARA! DEVERAS FASCINANTE!
QUANTA HISTÓRIA NESSES TESOUROS DA INGLATERRA MEDIEVAL! TÊ-LOS AQUI EM GOTHAM, EMBAIXO DE UM MESMO TETO... É UMA CONQUISTA MARAVILHOSA!
ACHEI QUE O SENHOR IA GOSTAR DE UMA VISITA PARTICULAR, DEPOIS QUE O PÚBLICO TIVESSE SAÍDO.
DE FATO! VOCÊ É MUITO GENTIL POR SE LEMBRAR DE MIM DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS.
AH, OS PEREGRINOS DE CHAUCER A CAMINHO DE CANTERBURY...
NÃO IMPORTA O QUE MAIS PENSA DELE, CHRISTINA, MAS A TRADUÇÃO DE SEU PAI DE OS CONTOS DE CANTERBURY VAI PERMANECER UM DOS CLÁSSICOS DA LÍNGUA INGLESA.
ME DESCULPE SE, NO MOMENTO, ACHO DIFÍCIL ME CONSOLAR COM ISSO.
VAMOS DEMORAR MUITO MAIS, SRTA. CREIGHTON? HMMM?
SÓ ALGUNS MINUTOS, MICHAEL.
NOSSO ACORDO COM A CATEDRAL DE CANTERBURY TEM UMA CONDIÇÃO QUE ESTIPULA QUE OS OBJETOS MAIS PORTÁTEIS DEVEM SER TRANCADOS NO COFRE DA GALERIA ENQUANTO NÃO ESTIVEREM DE FATO EM EXIBIÇÃO.
EXATAMENTE. TODO CUIDADO É POUCO.
COM CUIDADO, RODNEY! CUIDADO!
ELES CONSEGUIRAM PRESERVAR ESSA MÃO SANTA DURANTE OITOCENTOS ANOS... NÓS SÓ ESTAMOS COM ELA HÁ UMA SEMANA.
O MÍNIMO QUE PODEMOS FAZER É DEVOLVÊ-LA DIGITUS INTACTUS.
4


OS TESOUROS DE CANTERBURY
"DEVO DIZER QUE VOCÊ EXIBE UMA PERSEVERANÇA IMPRESSIONANTE, SEGUINDO EM FRENTE COM A EXPOSIÇÃO DEPOIS DE TUDO QUE ACONTECEU..."
FAZ TRÊS SEMANAS QUE MEU PAI MORREU... ESTA EXPOSIÇÃO ESTAVA SENDO PLANEJADA HÁ MAIS DE UM ANO. NÃO POSSO DEIXAR UM SOFRIMENTO PESSOAL INTERFERIR COM O MEU DEVER.
ALÉM DO MAIS, A RECEITA VAI PRA UMA CAUSA MUITO BOA.
SEU COMPORTAMENTO É LOUVÁVEL. CRESCEU PRA SE TORNAR UMA BELA JOVEM, MINHA CARA.
5

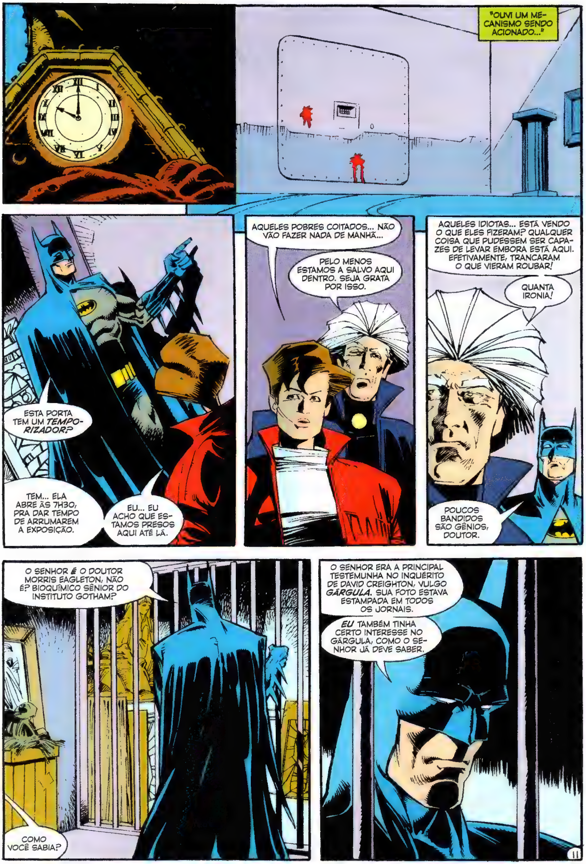

A PEQUENA CHRISTINA! E PENSAR QUE VOCÊ PULAVA NO MEU COLO TANTOS ANOS ATRÁS! FOI UMA FONTE DE... GRANDE PESAR PRA MIM QUANDO SEU PAI ESCOLHEU MANDÁ-LA EMBORA.
AGORA VOCÊ SABE POR QUÊ.
PRA ME PROTEGER... DELE MESMO.
VOCÊ ERA AMIGO DELE E TRABALHOU COM ELE. EM TODOS AQUELES ANOS, NUNCA SUSPEITOU DE QUE TIPO DE... *MONSTRO* ELE TINHA SE TORNADO?
NÃO.
COMO EU DISSE NO INQUÉRITO, MINHA PARTE NOS EXPERIMENTOS DELE FOI MISERICORDIOSAMENTE BREVE. PENSEI QUE TODA A AVENTURA TOLA ESTAVA ESQUECIDA. NUNCA LIGUEI DAVID AO *GÁRGULA*.
NÃO SEJA DURA DEMAIS COM ELE, MINHA CARA. ELE NÃO PODIA EVITAR. PRA VOCÊ, É DIFÍCIL ENTENDER, MAS... A COISA ERA MAIS FORTE DO QUE ELE.
BRRINGGG
6

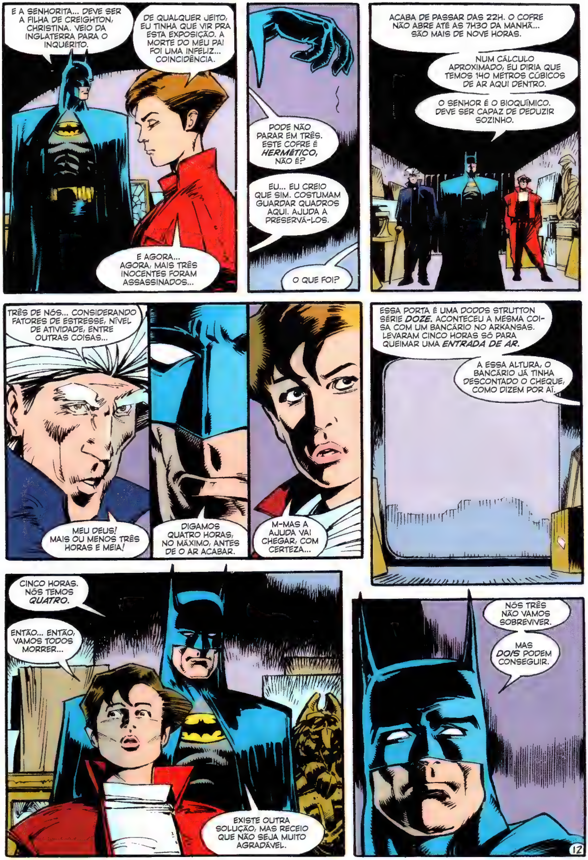
ISTO NÃO É UMA GALERIA DE TIRO! AGRADEÇO SE OS CAVALHEIROS DEIXAREM O LOCAL!
EU AGRADEÇO SE VOCÊ CAIR MORTO!
7

MICHAEL!
CHEGUEI TARDE DEMAIS!
BATMAN!
RECEBI UMA DICA DIZENDO QUE MANÍACOS PODIAM APARECER...
...MAS NÃO ME CONTARAM QUE VOCÊS ERAM MALUCOS O BASTANTE PARA ENTRAR ATIRANDO!
COM O BATMAN AQUI, A GENTE DÁ CONTA DELES!
KACHOW
KACHOW!
KACHOW!
VOCÊS FORAM AVISADOS, CABEÇÕES!
8

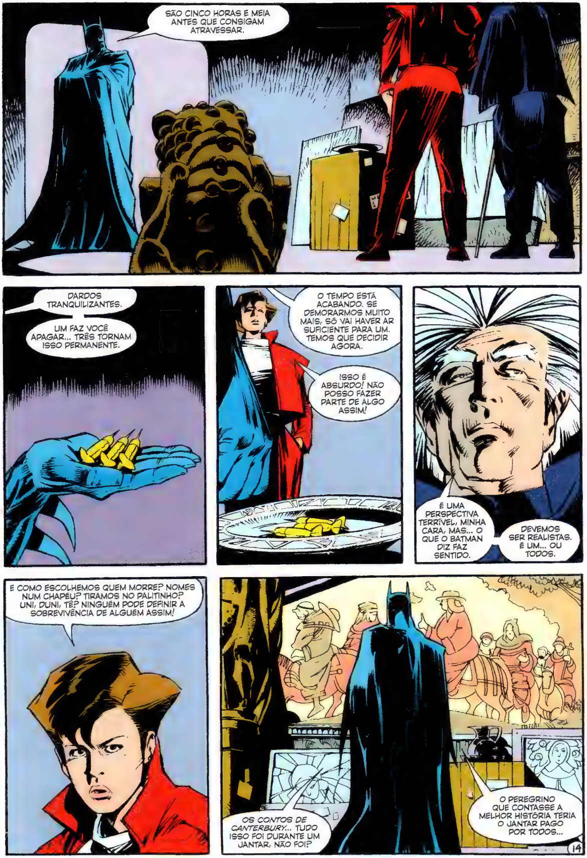
MINHA NOSSA!
PAREM COM ISSO! PAREM COM ISSO!
LARGUE!
EU VOU TRATAR PARA QUE FIQUEM PRESOS POR MUITO TEMPO, MALDITOS ASSASSINOS!
ERRADO, BATMAN!
SE DER MAIS UM PASSO, OS MIOLOS DESTA GATA VÃO FICAR EM EXPOSIÇÃO!
MELHOROU!
9

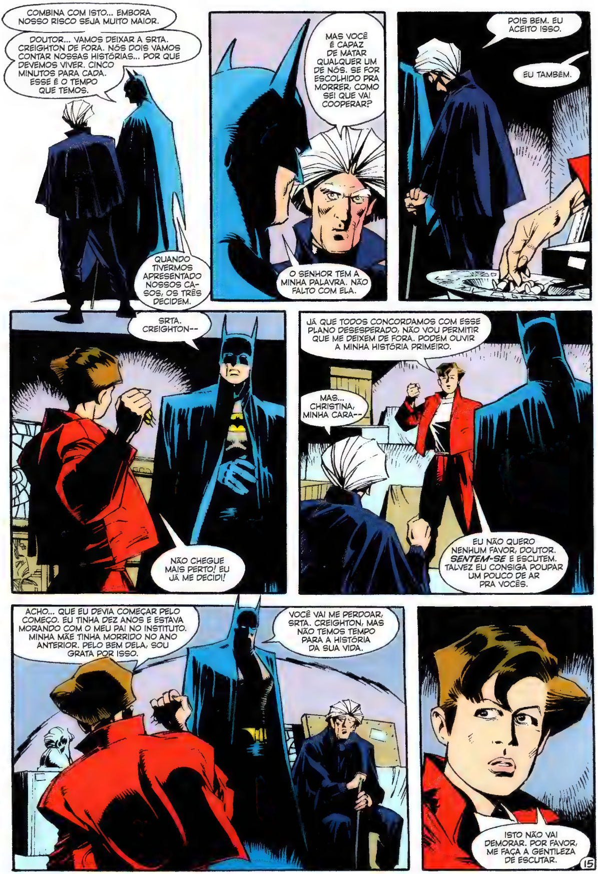
O QUE A GENTE VAI FAZER COM ELES?
TÃO ATRAPALHANDO! POR MIM, A GENTE MATA!
JÁ TEVE MORTES SUFICIENTES!
PRO COFRE... ISSO VAI MANTÊ-LOS LONGE DA GENTE!
VOCÊ PRIMEIRO!
VAI, ANDA!
VOCÊS NUNCA VÃO SE SAFAR. VOU ENCONTRÁ-LOS. VOCÊ TEM A MINHA PALAVRA.
A GENTE VAI ESPERAR ANSIOSO.
VAMOS ATÉ ASSAR UM BOLO.
UM BOLO BATTENBURG!
HA HA
HA HA HA
CLANG
10


"OUVI UM MECANISMO SENDO ACIONADO..."
ESTA PORTA TEM UM *TEMPORIZADOR?*
TEM... ELA ABRE ÀS 7H30, PRA DAR TEMPO DE ARRUMAREM A EXPOSIÇÃO.
EU... EU ACHO QUE ESTAMOS PRESOS AQUI ATÉ LÁ.
AQUELES POBRES COITADOS... NÃO VÃO FAZER NADA DE MANHÃ...
PELO MENOS ESTAMOS A SALVO AQUI DENTRO. SEJA GRATA POR ISSO.
AQUELES IDIOTAS... ESTÁ VENDO O QUE ELES FIZERAM? QUALQUER COISA QUE PUDESSEM SER CAPAZES DE LEVAR EMBORA ESTÁ AQUI. EFETIVAMENTE, TRANCARAM O QUE VIERAM ROUBAR!
QUANTA IRONIA!
POUCOS BANDIDOS SÃO GÊNIOS, DOUTOR.
O SENHOR *É* O DOUTOR MORRIS EAGLETON, NÃO É? BIOQUÍMICO SÊNIOR DO INSTITUTO GOTHAM?
COMO VOCÊ SABIA?
O SENHOR ERA A PRINCIPAL TESTEMUNHA NO INQUÉRITO DE DAVID CREIGHTON, VULGO *GÁRGULA*. SUA FOTO ESTAVA ESTAMPADA EM TODOS OS JORNAIS.
EU TAMBÉM TINHA CERTO INTERESSE NO GÁRGULA, COMO O SENHOR JÁ DEVE SABER.
11

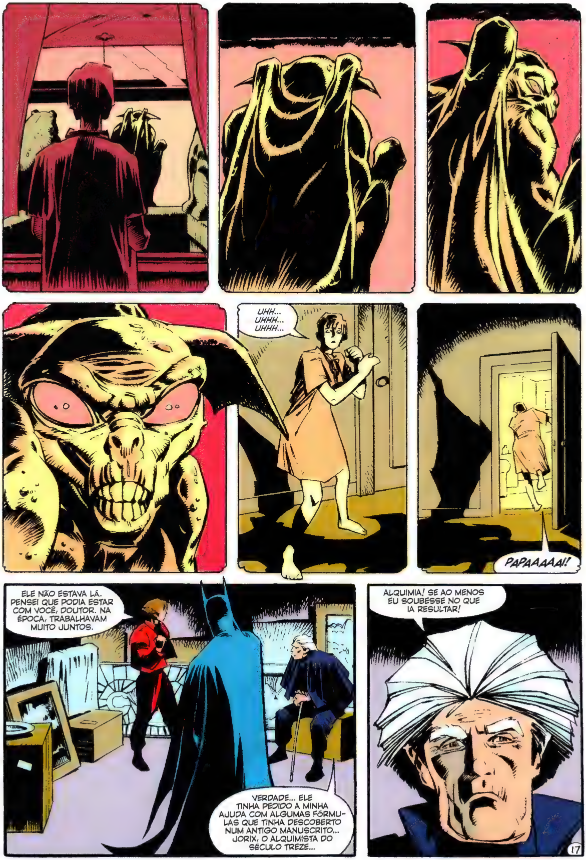

E A SENHORITA... DEVE SER A FILHA DE CREIGHTON, CHRISTINA. VEIO DA INGLATERRA PARA O INQUÉRITO.
DE QUALQUER JEITO, EU TINHA QUE VIR PRA ESTA EXPOSIÇÃO. A MORTE DO MEU PAI FOI UMA INFELIZ... COINCIDÊNCIA.
E AGORA... AGORA, MAIS TRÊS INOCENTES FORAM ASSASSINADOS...
PODE NÃO PARAR EM TRÊS. ESTE COFRE É *HERMÉTICO*, NÃO É?
EU... EU CREIO QUE SIM. COSTUMAM GUARDAR QUADROS AQUI. AJUDA A PRESERVÁ-LOS.
O QUE FOI?
ACABA DE PASSAR DAS 22H. O COFRE NÃO ABRE ATÉ AS 7H30 DA MANHÃ... SÃO MAIS DE NOVE HORAS.
NUM CÁLCULO APROXIMADO, EU DIRIA QUE TEMOS 140 METROS CÚBICOS DE AR AQUI DENTRO.
O SENHOR É O BIOQUÍMICO. DEVE SER CAPAZ DE DEDUZIR SOZINHO.
TRÊS DE NÓS... CONSIDERANDO FATORES DE ESTRESSE, NÍVEL DE ATIVIDADE, ENTRE OUTRAS COISAS...
MEU DEUS! MAIS OU MENOS TRÊS HORAS E MEIA!
DIGAMOS QUATRO HORAS, NO MÁXIMO, ANTES DE O AR ACABAR.
M-MAS A AJUDA VAI CHEGAR, COM CERTEZA...
ESSA PORTA É UMA DODDS STRUTTON SÉRIE *DOZE*. ACONTECEU A MESMA COISA COM UM BANCÁRIO NO ARKANSAS. LEVARAM CINCO HORAS SÓ PARA QUEIMAR UMA *ENTRADA DE AR*.
A ESSA ALTURA, O BANCÁRIO JÁ TINHA DESCONTADO O CHEQUE, COMO DIZEM POR AÍ.
CINCO HORAS. NÓS TEMOS *QUATRO*.
ENTÃO... ENTÃO, VAMOS TODOS MORRER...
EXISTE OUTRA SOLUÇÃO, MAS RECEIO QUE NÃO SEJA MUITO AGRADÁVEL.
NÓS TRÊS NÃO VAMOS SOBREVIVER.
MAS *DOIS* PODEM CONSEGUIR.
12

POLICIA
PRA TRÁS, PESSOAL.
O QUE TÁ ACON-TECENDO?
HOUVE UM ROUBO... TEM GENTE PRESA NO COFRE.
AGORA, CIRCULANDO. A ÚNICA COISA QUE PODEM FAZER AQUI É SE MOLHAR.
DEE DEE DEE DIT DEE DIT DIT
DEE DEE DIT DEE DIT DIT
ELES SOLICITARAM EQUIPAMENTO PARA FAZER UM CORTE. ESTIMAM VINTE MINUTOS.
13


SÃO CINCO HORAS E MEIA ANTES QUE CONSIGAM ATRAVESSAR.
DARDOS TRANQUILIZANTES.
UM FAZ VOCÊ APAGAR... TRÊS TORNAM ISSO PERMANENTE.
O TEMPO ESTÁ ACABANDO. SE DEMORARMOS MUITO MAIS, SÓ VAI HAVER AR SUFICIENTE PARA UM. TEMOS QUE DECIDIR AGORA.
ISSO É ABSURDO! NÃO POSSO FAZER PARTE DE ALGO ASSIM!
É UMA PERSPECTIVA TERRÍVEL, MINHA CARA, MAS... O QUE O BATMAN DIZ FAZ SENTIDO.
DEVEMOS SER REALISTAS. É UM... OU TODOS.
E COMO ESCOLHEMOS QUEM MORRE? NOMES NUM CHAPÉU? TIRAMOS NO PALITINHO? UNI, DUNI, TÊ? NINGUÉM PODE DEFINIR A SOBREVIVÊNCIA DE ALGUÉM ASSIM!
OS CONTOS DE CANTERBURY... TUDO ISSO FOI DURANTE UM JANTAR, NÃO FOI?
O PEREGRINO QUE CONTASSE A MELHOR HISTÓRIA TERIA O JANTAR PAGO POR TODOS...
14

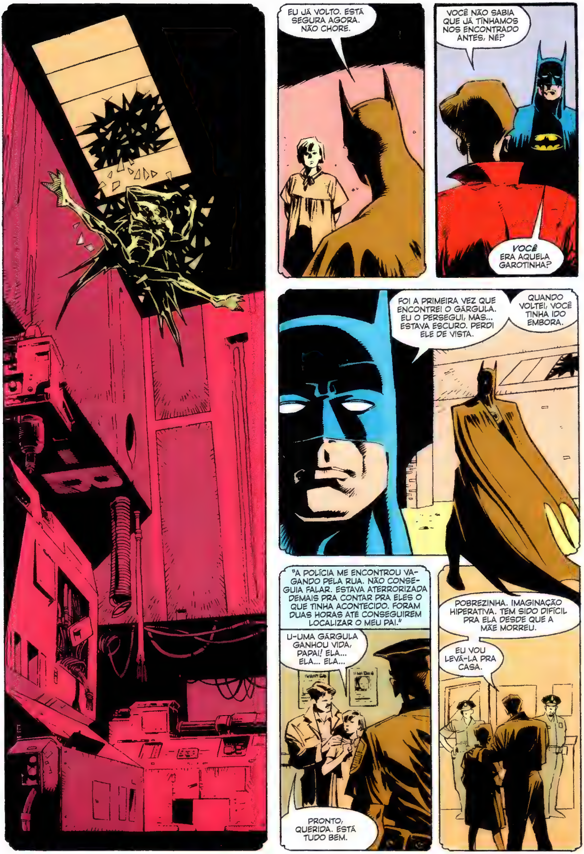

COMBINA COM ISTO... EMBORA NOSSO RISCO SEJA MUITO MAIOR.
DOUTOR... VAMOS DEIXAR A SRTA. CREIGHTON DE FORA. NÓS DOIS VAMOS CONTAR NOSSAS HISTÓRIAS... POR QUE DEVEMOS VIVER. CINCO MINUTOS PARA CADA. ESSE É O TEMPO QUE TEMOS.
QUANDO TIVERMOS APRESENTADO NOSSOS CASOS, OS TRÊS DECIDEM.
MAS VOCÊ É CAPAZ DE MATAR QUALQUER UM DE NÓS. SE FOR ESCOLHIDO PRA MORRER, COMO SEI QUE VAI COOPERAR?
O SENHOR TEM A MINHA PALAVRA. NÃO FALTO COM ELA.
POIS BEM. EU ACEITO ISSO.
EU TAMBÉM.
SRTA. CREIGHTON--
NÃO CHEGUE MAIS PERTO! EU JÁ ME DECIDI!
JÁ QUE TODOS CONCORDAMOS COM ESSE PLANO DESESPERADO, NÃO VOU PERMITIR QUE ME DEIXEM DE FORA. PODEM OUVIR A MINHA HISTÓRIA PRIMEIRO.
MAS... CHRISTINA, MINHA CARA--
EU NÃO QUERO NENHUM FAVOR, DOUTOR. SENTEM-SE E ESCUTEM. TALVEZ EU CONSIGA POUPAR UM POUCO DE AR PRA VOCÊS.
ACHO... QUE EU DEVIA COMEÇAR PELO COMEÇO. EU TINHA DEZ ANOS E ESTAVA MORANDO COM O MEU PAI NO INSTITUTO. MINHA MÃE TINHA MORRIDO NO ANO ANTERIOR. PELO BEM DELA, SOU GRATA POR ISSO.
VOCÊ VAI ME PERDOAR, SRTA. CREIGHTON, MAS NÃO TEMOS TEMPO PARA A HISTÓRIA DA SUA VIDA.
ISTO NÃO VAI DEMORAR. POR FAVOR, ME FAÇA A GENTILEZA DE ESCUTAR.
15

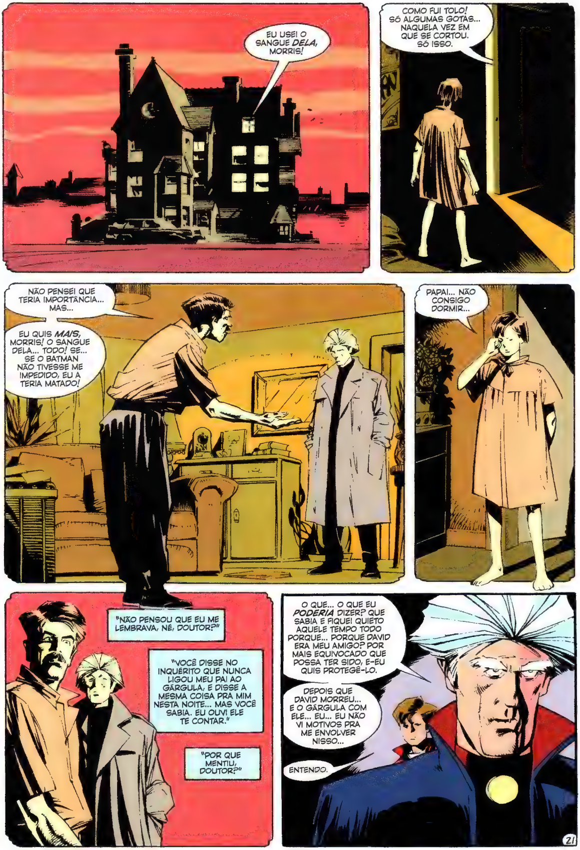
"EU NUNCA FUI FELIZ NO INSTITUTO. COMO SABEM, É UM DOS MELHORES PRÉDIOS GÓTICOS DE GOTHAM... MAS, PRA UMA CRIANÇA DE DEZ ANOS, ERA UM LUGAR DE TERROR."
"CADA ALCOVA ESCURA CONTINHA ALGUM HORROR IMAGINÁRIO ESPERANDO PRA DAR O BOTE... CADA GÁRGULA ESCULPIDA PARECIA REPLETA DE MÁS INTENÇÕES, ESPECIALMENTE CONTRA MIM."
"SEUS OLHOS ME SEGUIAM AONDE QUER QUE EU FOSSE."
"ROSTOS DE PEDRA, OLHOS FRIOS... MAS EU TINHA CERTEZA DE QUE ESTAVAM VIVAS E DE QUE QUERIAM ME MACHUCAR..."
"E, NUMA NOITE, ISSO SE TORNOU REALIDADE..."
TEM... TEM ALGUÉM AÍ...?
16

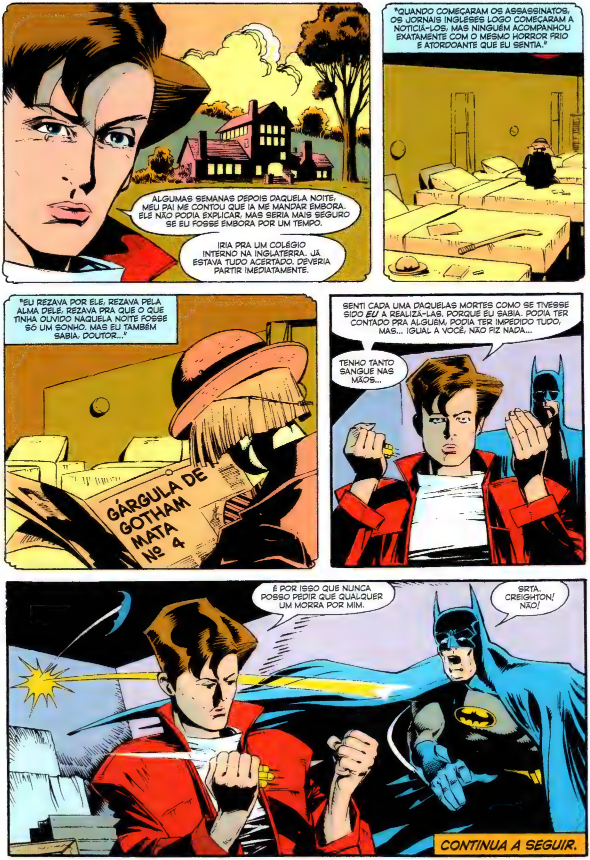

UHH...
UHHH...
UHHH...
PAPAAAAAI!
ELE NÃO ESTAVA LÁ. PENSEI QUE PODIA ESTAR COM VOCÊ, DOUTOR. NA ÉPOCA, TRABALHAVAM MUITO JUNTOS.
VERDADE... ELE TINHA PEDIDO A MINHA AJUDA COM ALGUMAS FÓRMULAS QUE TINHA DESCOBERTO NUM ANTIGO MANUSCRITO... JORIX, O ALQUIMISTA DO SÉCULO TREZE...
ALQUIMIA! SE AO MENOS EU SOUBESSE NO QUE IA RESULTAR!
17

"VOCÊ MORAVA DO OUTRO LADO DO PÁTIO, E ME LEMBRO QUE NÃO CHEGUEI LÁ."
"DE ALGUM MODO, ME VI DO LADO DE FORA DO INSTITUTO."
HO
"E AQUILO ME SEGUIU..."

AUTO-
NÃO TENHA MEDO, QUERIDINHA... TUDO VAI TERMINAR LOGO...
CRASSHHHH!


EU JÁ VOLTO. ESTÁ SEGURA AGORA. NÃO CHORE.
VOCÊ NÃO SABIA QUE JÁ TÍNHAMOS NOS ENCONTRADO ANTES, NÉ?
VOCÊ ERA AQUELA GAROTINHA?
FOI A PRIMEIRA VEZ QUE ENCONTREI O GÁRGULA. EU O PERSEGUI, MAS... ESTAVA ESCURO. PERDI ELE DE VISTA.
QUANDO VOLTEI, VOCÊ TINHA IDO EMBORA.
"A POLÍCIA ME ENCONTROU VAGANDO PELA RUA. NÃO CONSEGUIA FALAR. ESTAVA ATERRORIZADA DEMAIS PRA CONTAR PRA ELES O QUE TINHA ACONTECIDO. FORAM DUAS HORAS ATÉ CONSEGUIREM LOCALIZAR O MEU PAI."
U-UMA GÁRGULA GANHOU VIDA, PAPAI! ELA... ELA... ELA...
PRONTO, QUERIDA. ESTÁ TUDO BEM.
POBREZINHA. IMAGINAÇÃO HIPERATIVA. TEM SIDO DIFÍCIL PRA ELA DESDE QUE A MÃE MORREU.
EU VOU LEVÁ-LA PRA CASA.


EU USEI O SANGUE *DELA*, MORRIS!
COMO FUI TOLO! SÓ ALGUMAS GOTAS... NAQUELA VEZ EM QUE SE CORTOU. SÓ ISSO.
NÃO PENSEI QUE TERIA IMPORTÂNCIA... MAS...
EU QUIS *MAIS*, MORRIS! O SANGUE DELA... TODO! SE... SE O BATMAN NÃO TIVESSE ME IMPEDIDO, EU A TERIA MATADO!
PAPAI... NÃO CONSIGO DORMIR...
"NÃO PENSOU QUE EU ME LEMBRAVA, NÉ, DOUTOR?"
"VOCÊ DISSE NO INQUÉRITO QUE NUNCA LIGOU MEU PAI AO GÁRGULA, E DISSE A MESMA COISA PRA MIM NESTA NOITE... MAS VOCÊ SABIA. EU OUVI ELE TE CONTAR."
"POR QUE MENTIU, DOUTOR?"
O QUE... O QUE EU *PODERIA* DIZER? QUE SABIA E FIQUEI QUIETO AQUELE TEMPO TODO PORQUE... PORQUE DAVID ERA MEU AMIGO? POR MAIS EQUIVOCADO QUE POSSA TER SIDO, EU QUIS PROTEGÊ-LO.
DEPOIS QUE DAVID MORREU... E O GÁRGULA COM ELE... EU... EU NÃO VI MOTIVOS PRA ME ENVOLVER NISSO...
ENTENDO.
21


ALGUMAS SEMANAS DEPOIS DAQUELA NOITE, MEU PAI ME CONTOU QUE IA ME MANDAR EMBORA. ELE NÃO PODIA EXPLICAR, MAS SERIA MAIS SEGURO SE EU FOSSE EMBORA POR UM TEMPO.
IRIA PRA UM COLÉGIO INTERNO NA INGLATERRA. JÁ ESTAVA TUDO ACERTADO. DEVERIA PARTIR IMEDIATAMENTE.
"QUANDO COMEÇARAM OS ASSASSINATOS, OS JORNAIS INGLESES LOGO COMEÇARAM A NOTICIÁ-LOS, MAS NINGUÉM ACOMPANHOU EXATAMENTE COM O MESMO HORROR FRIO E ATORDOANTE QUE EU SENTIA."
"EU REZAVA POR ELE, REZAVA PELA ALMA DELE, REZAVA PRA QUE O QUE TINHA OUVIDO NAQUELA NOITE FOSSE SÓ UM SONHO. MAS EU TAMBÉM SABIA, DOUTOR..."
GÁRGULA DE GOTHAM MATA Nº 4
SENTI CADA UMA DAQUELAS MORTES COMO SE TIVESSE SIDO *EU* A REALIZÁ-LAS. PORQUE EU SABIA. PODIA TER CONTADO PRA ALGUÉM, PODIA TER IMPEDIDO TUDO, MAS... IGUAL A VOCÊ, NÃO FIZ NADA...
TENHO TANTO SANGUE NAS MÃOS...
É POR ISSO QUE NUNCA POSSO PEDIR QUE QUALQUER UM MORRA POR MIM.
SRTA. CREIGHTON! NÃO!
CONTINUA A SEGUIR.

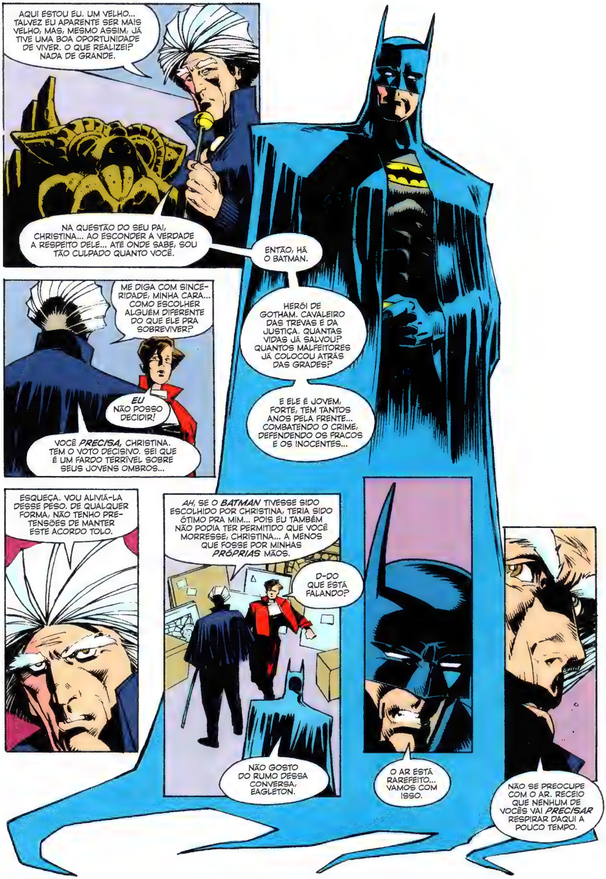
BATMAN 478
Tom Taggart

Nessa hora, a Gárgula caça sua presa, e o espírito, vingativo espírito acelera o toque do Dia do Julgamento...
ACK NOTÍCIAS
UM CONTO DE GOTHAM
PARTE: 2 ESPÍRITOS VINGATIVOS
JOHN WAGNER ROTEIRO CAM KENNEDY ILUSTRAÇÕES ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

CREDO! VIU AQUILO?
SE TOPASSE COM UM, IA ACABAR FRITO FEITO UMA LINGUIÇA!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
TEM GENTE PRESA NO COFRE. PROCURA O TENENTE.
NOTÍCIAS
QUE NOITE!
POIS É... SERIA BEM MELHOR SE A GENTE ESTIVESSE ACONCHE-GADO NAQUELE COFRE!
NÃO FAÇA ISSO, SRTA. CREIGHTON!

UM DESSES DARDOS LHE DARIA QUARENTA MINUTOS DE UM SONO AGRADÁVEL. TRÊS MUITO CERTAMENTE SERIAM LETAIS.
NÃO TEM O DIREITO...!
VOCÊ MESMO DISSE... NÃO TEM AR SUFICIENTE PROS TRÊS! UM DE NÓS TEM QUE MORRER!
VOCÊ, NÃO. PODE CHAMAR DE COMPORTAMENTO ULTRAPASSADO, MAS VOCÊ NÃO FAZ PARTE DESTE ACORDO, SRTA. CREIGHTON!
NÓS CONCORDAMOS, NÃO FOI, DOUTOR?
SIM... CLARO.
ENTÃO, SOU EU OU O SENHOR.
DOUTOR MORRIS EAGLETON, BIOQUÍMICO SÊNIOR NO INSTITUTO GOTHAM. CHRISTINA CREIGHTON, QUE ESTÁ SUPERVISIONANDO A EXPOSIÇÃO AQUI... E O BATMAN.
CREIGHTON... ESSA NÃO É A FILHA DO GÁRGULA?
COMO ESSES TRÊS ACABARAM TRANCADOS NUM COFRE? O QUE ESTAVA ACONTECENDO AQUI?
AQUILO QUE ESTÃO LIMPANDO É SANGUE?
QUE NADA. KETCHUP.
NA HORA CERTA, VOCÊ VAI RECEBER UMA DECLARAÇÃO COMPLETA. NO MOMENTO, SÓ ESTOU PREOCUPADO COM AQUELAS PESSOAS LÁ DENTRO.
DÁ UM TEMPO, TENENTE!

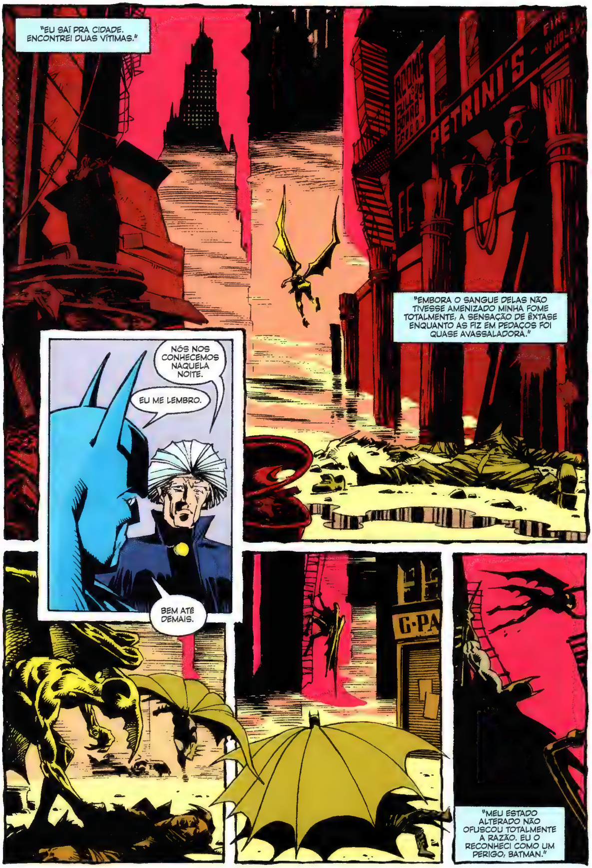
OUVIRAM ISSO? ESTÃO CORTANDO!
NÃO ALIMENTE SUAS ESPERANÇAS. ELES NÃO VÃO ATRAVESSAR A TEMPO... NÃO PARA TODOS NÓS.
O AR JÁ ESTÁ FICANDO VICIADO... DÁ PARA SENTIR O GOSTO!
NÓS OUVIMOS A SRTA. CREIGHTON. SUA VEZ, DOUTOR... POR QUE O SENHOR DEVERIA VIVER?
SE DEMORAR MUITO MAIS, NÃO TEREMOS ESCOLHA. SÓ VAI HAVER AR SUFICIENTE PARA UM.
NOSSA... PARECE QUE FIZ UM ACORDO MUITO TOLO!
VAMOS EXAMINAR O CASO DA DEFESA...


AQUI ESTOU EU. UM VELHO... TALVEZ EU APARENTE SER MAIS VELHO, MAS, MESMO ASSIM, JÁ TIVE UMA BOA OPORTUNIDADE DE VIVER. O QUE REALIZEI? NADA DE GRANDE.
NA QUESTÃO DO SEU PAI, CHRISTINA... AO ESCONDER A VERDADE A RESPEITO DELE... ATÉ ONDE SABE, SOU TÃO CULPADO QUANTO VOCÊ.
ENTÃO, HÁ O BATMAN.
HERÓI DE GOTHAM. CAVALEIRO DAS TREVAS E DA JUSTIÇA. QUANTAS VIDAS JÁ SALVOU? QUANTOS MALFEITORES JÁ COLOCOU ATRÁS DAS GRADES?
E ELE É JOVEM, FORTE, TEM TANTOS ANOS PELA FRENTE... COMBATENDO O CRIME, DEFENDENDO OS FRACOS E OS INOCENTES...
ME DIGA COM SINCERIDADE, MINHA CARA... COMO ESCOLHER ALGUÉM DIFERENTE DO QUE ELE PRA SOBREVIVER?
EU NÃO POSSO DECIDIR!
VOCÊ *PRECISA,* CHRISTINA. TEM O VOTO DECISIVO. SEI QUE É UM FARDO TERRÍVEL SOBRE SEUS JOVENS OMBROS...
ESQUEÇA. VOU ALIVIÁ-LA DESSE PESO. DE QUALQUER FORMA, NÃO TENHO PRETENSÕES DE MANTER ESTE ACORDO TOLO.
AH, SE O *BATMAN* TIVESSE SIDO ESCOLHIDO POR CHRISTINA, TERIA SIDO ÓTIMO PRA MIM... POIS EU TAMBÉM NÃO PODIA TER PERMITIDO QUE VOCÊ MORRESSE, CHRISTINA... A MENOS QUE FOSSE POR MINHAS *PRÓPRIAS* MÃOS.
D-DO QUE ESTÁ FALANDO?
NÃO GOSTO DO RUMO DESSA CONVERSA, EAGLETON.
O AR ESTÁ RAREFEITO... VAMOS COM ISSO.
NÃO SE PREOCUPE COM O AR. RECEIO QUE NENHUM DE VOCÊS VAI *PRECISAR* RESPIRAR DAQUI A POUCO TEMPO.

MINHA CARÍSSIMA CHRISTINA... VOCÊ SE CONVENCEU DE QUE O MOTIVO PRO DAVID TÊ-LA ESCONDIDO NA INGLATERRA FOI PRA ESCONDÊ-LA DELE MESMO... MAS ESTÁ ERRADA. COMPLETAMENTE ERRADA.
C-COMO ASSIM? EU OUVI MEU PAI CONFESSAR!
VEJA BEM... *EU* SOU O *GÁRGULA*.
OH, SIM, É VERDADE... NAQUELA PRIMEIRA NOITE, ELE *FOI* O GÁRGULA. ELE A PERSEGUIU COM INTENÇÕES ASSASSINAS, MAS NÃO REPETIU ISSO...
EU A TERIA MATADO, MORRIS! SÓ PORQUE USAMOS O SANGUE DELA NA FÓRMULA... EU A TERIA MATADO.
VOCÊ ESTÁ COM O RESTO DA FÓRMULA... *LIVRE-SE* DELA!
DEPOIS DE TODO O TRABALHO QUE FIZEMOS? NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO!
NÃO É O QUE PENSAMOS ESTAR CRIANDO! É MALIGNO, MORRIS! *DESTRUA,* OUVIU BEM?
"MAS EU NÃO PODIA SIMPLESMENTE JOGAR FORA O CONHECIMENTO QUE TÍNHAMOS ADQUIRIDO... O SEGREDO QUE TÍNHAMOS DESCOBERTO. NÃO SEM SABER A SENSAÇÃO DE EXPERIMENTAR..."
"ALÉM DO MAIS, ERA *MEU* TANTO QUANTO DE DAVID. ELE TINHA DESCOBERTO O MANUSCRITO DO ALQUIMISTA, MAS NUNCA TERIA LIDADO COM A QUÍMICA. EU TINHA O *DIREITO* DE SABER!"

"O HOMEM DE PEDRA", ERA COMO JORIX CHAMAVA... EM NOSSA IGNORÂNCIA, PENSAMOS QUE ESTAVA LIGADO DE ALGUMA FORMA À BUSCA DOS ANTIGOS ALQUIMISTAS PELA PEDRA FILOSOFAL... A PEDRA QUE CURAVA TODAS AS DOENÇAS E DAVA JUVENTUDE ETERNA A QUEM A POSSUÍA."
"O QUE CRIAMOS FOI ALGO DIFERENTE."
"MUITO, MUITO DIFERENTE."
"MAS NÃO MENOS MARAVILHOSO... DO SEU JEITO ÚNICO!"

A *SENSAÇÃO!* EU NÃO POSSO DESCREVÊ-LA ADEQUADAMENTE!
O PODER... O PODER BRUTO FLUINDO POR TODOS OS TENDÕES! A FOME... VORAZ, BESTIAL, IRRACIONAL!
TODOS OS SENTIDOS, TODAS AS SENSAÇÕES AMPLIADAS... COMO SE TUDO ANTES NÃO PASSASSE DE UMA... UMA *PARÓDIA* MAÇANTE DA EXISTÊNCIA. EU ESTAVA *VIVO*... VERDADEIRAMENTE VIVO PELA PRIMEIRA VEZ!
FUI ATRÁS DE VOCÊ NAQUELA NOITE, CHRISTINA.
ERA PELO *SEU* SANGUE, MAIS DO QUE QUALQUER OUTRO, QUE EU ANSIAVA...
"FOI *SEU* SANGUE QUE USAMOS PRA COMPLETAR A FÓRMULA... PRA CRIAR O HOMEM DE PEDRA."
"SOMENTE O SEU SANGUE IA SACIÁ-LO!"
EU SUSPEITAVA DE QUE VOCÊ NÃO TINHA DESTRUÍDO A FÓRMULA, MORRIS!
CADÊ ELAAA?
COM AMIGOS, ONDE VOCÊ NÃO PODE CHEGAR PERTO.
PRECISO PÔR AS MÃOS NELA! VOCÊ DEVE TRAZER ELA PRA MIM!
NUNCA! PRA TRÁS, MORRIS, OU JURO QUE VOU ATIRAR!
NÃO PODE ME AFASTAR DELA!


"EU SAÍ PRA CIDADE. ENCONTREI DUAS VÍTIMAS."
PETRINI'S
"EMBORA O SANGUE DELAS NÃO TIVESSE AMENIZADO MINHA FOME TOTALMENTE, A SENSAÇÃO DE ÊXTASE ENQUANTO AS FIZ EM PEDAÇOS FOI QUASE AVASSALADORA."
NÓS NOS CONHECEMOS NAQUELA NOITE.
EU ME LEMBRO.
BEM ATÉ DEMAIS.
"MEU ESTADO ALTERADO NÃO OFUSCOU TOTALMENTE A RAZÃO. EU O RECONHECI COMO UM PERIGO, BATMAN."

EU NÃO SEI O QUE VOCÊ É, MAS VOU TIRÁ-LO DE CIRCULAÇÃO, AMIGO!
NUNCA!
PODE ACREDITAR!
"NÓS LUTAMOS... MAS EU ERA MAIS FORTE, BATMAN!"

"EU, NÃO VOCÊ!"
"EU ERA MAIS FORTE QUE O BATMAN!"

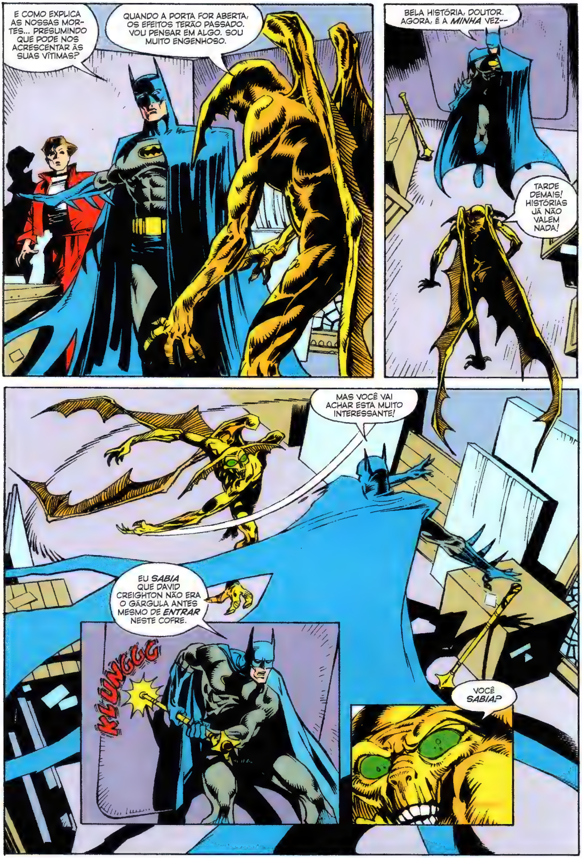
SÃO DETALHES QUE SÓ O GÁRGULA *PODERIA* SABER...
AH, AGORA ESTÁ COMEÇANDO A ACREDITAR EM MIM.
"NO DIA SEGUINTE, DAVID ME IMPLOROU PRA DESTRUIR A FÓRMULA. MAS O *GÁRGULA*... COMO A *IMPRENSA* PASSOU A CHAMÁ-LO... JÁ TINHA UM CONTROLE FORTE DEMAIS SOBRE MIM."
"EU SENTIA UM POUCO DE... REMORSO PELAS VÍTIMAS, CLARO... MAS NÃO ERA NADA COMPARADO À ÂNSIA... AO APETITE DE DEIXÁ-LO TOMAR POSSE DE MIM DE NOVO, DE SENTIR AQUELES DESEJOS SOMBRIOS PULSANDO DENTRO DE MIM..."
"DAVID AMEAÇOU IR ÀS AUTORIDADES, E EU RI DELE. ACADÊMICO PACATO SE TRANSFORMA EM MONSTRO DELIRANTE? QUEM ACREDITARIA NELE?"
ALGUNS DIAS DEPOIS, ELE MANDOU VOCÊ EMBORA, PRA FORA DO MEU ALCANCE.
E, DURANTE TODOS OS ANOS, ELE FICOU *EM SILÊNCIO? ME* CORTOU DA VIDA DELE E DEIXOU VOCÊ SEGUIR MATANDO? N-NÃO ENTENDO! POR QUE SIMPLESMENTE NÃO *CONTOU* PRA ALGUÉM?
CULPE O GÁRGULA, QUE TAMBÉM TINHA GARRAS NELE. POR MAIS QUE O ODIASSE, ELE NÃO CONSEGUIA REUNIR CORAGEM PRA REALIZAR AQUELE ATO FINAL... DESTRUIR O QUE TINHA CRIADO.
ALÉM DO MAIS, NÃO FORAM TANTAS MORTES.
DEZESSEIS VÍTIMAS NÃO SÃO *MUITAS?*
VOCÊ PODE ZOMBAR, MAS PODIA TER HAVIDO MAIS, MUITAS MAIS. PORÉM, DEPOIS DO NOSSO PRIMEIRO ENCONTRO, EU SABIA QUE PRECISAVA TER MAIS CUIDADO. TENTEI ME DOSAR.
ALÉM DO MAIS, PODIA VER QUE O USO DA FÓRMULA ESTAVA ME *ENVELHECENDO*... BEM LONGE DA JUVENTUDE ETERNA.
SUPONHO QUE TUDO TENHA SEU PREÇO...
A FALTA DE FREQUÊNCIA ME INTRIGAVA. FOI ISSO QUE DIFICULTOU TANTO ENCONTRÁ-LO.

AÍ, VOCÊ DECIDIU VIR PRA CASA, CHRISTINA... O GRANDE REENCONTRO.
"PODE SENTIR CULPA PELA MORTE DE DAVID, DE CERTA FORMA."
EU TENTEI CONVENCÊ-LA... MAS ELA NÃO ESCUTA! PROGRAMOU DELIBERADAMENTE ESSA EXPOSIÇÃO COMO UMA DESCULPA PRA NOS REUNIRMOS!
MAIS CEDO OU MAIS TARDE, ISSO TINHA QUE ACONTECER.
É O DESTINO, DAVID. VOCÊ NÃO DEVE ATRAPALHAR.
VAMOS, ELA TEVE UMA BOA VIDA. AGORA, ESTÁ VINDO PRA CASA... PRA MIM...
O QUÊ?
VOCÊ SABE QUE É O CERTO. ELA PERTENCE A MIM... AO GÁRGULA... VOCÊ SABE DISSO.
TALVEZ, QUANDO EU A TIVER, A SEDE DE SANGUE MORRA.
NUNCA!
EU DEVIA TER ENTREGADO VOCÊ HÁ MUITO TEMPO! TENHO SIDO UM TOLO TODO ESSE TEMPO! POIS BEM... CHEGA!
NÃO VAI PÔR AS MÃOS NELA, MORRIS! ME ENTREGUE O RESTO DA FÓRMULA!
ORA, VAMOS, DAVID--
SE FOR PRECISO, VOU MATAR VOCÊ!

"DAVA PRA VER QUE, DESSA VEZ, ERA SÉRIO."
VOCÊ NÃO ME DÁ OUTRA OPÇÃO.
SE QUER A FÓRMULA...
...VAI TÊ-LA!
O-O QUE VOCÊ FEZ?

"UMA DOSE TÃO PEQUENA NÃO ERA SUFICIENTE PRA CAUSAR A TRANSFORMAÇÃO COMPLETA. DAVID NÃO TINHA DESENVOLVIDO A MESMA AFINIDADE QUE EU."
"MAS ISSO ME DEU UMA VANTAGEM. NÃO HAVERIA DÚVIDA DE QUE DAVID CREIGHTON ERA O GÁRGULA."
"ELE ME ATACOU E EU ATIREI EM AUTODEFESA. QUEM DUVIDARIA DE MIM?"
VOCÊ O ASSASSINOU!
NÃO ME DEU *OPÇÃO*. ERA ELE... OU O GÁRGULA.
SÓ UMA DOSE MI-NÚSCULA...
...MAS, NO MEU CASO, BASTANTE AMPLA...

...E VOCÊS O VEEM... TOMANDO POSSE! RASTEJANDO PELO MEU BRAÇO, DEVORANDO TUDO A CAMINHO DA MINHA ALMA!
E É POR ISSO QUE VOCÊS DOIS DEVEM MORRER... POIS O GÁRGULA DEVE CONTINUAR VIVO! ELE INSISTE NISSO!
UMA PENA, MINHA CARA. EU PREFERIRIA QUE A SUA MORTE OCORRESSE SOB CIRCUNSTÂNCIAS QUE EU PUDESSE ESCOLHER.
PRA TER SABOREADO A POSSIBILIDADE, PLANEJADO MINUCIOSAMENTE...
TALVEZ UMA VISITA AGRADÁVEL AO MEU CHALÉ NAS MONTANHAS. AÍ, EU PODIA TER FEITO O DILACERAMENTO SELVAGEM DO SEU CORPO SE PASSAR PELO TRABALHO DE UM ANIMAL--
VOCÊ É DOENTE!
SSSOU! MAS *GLORIOSAMENTE* DOENTE!


E COMO EXPLICA AS NOSSAS MORTES... PRESUMINDO QUE PODE NOS ACRESCENTAR ÀS SUAS VÍTIMAS?
QUANDO A PORTA FOR ABERTA, OS EFEITOS TERÃO PASSADO. VOU PENSAR EM ALGO. SOU MUITO ENGENHOSO.
BELA HISTÓRIA, DOUTOR. AGORA, É A MINHA VEZ--
TARDE DEMAIS! HISTÓRIAS JÁ NÃO VALEM NADA!
MAS VOCÊ VAI ACHAR ESTA MUITO INTERESSANTE!
EU SABIA QUE DAVID CREIGHTON NÃO ERA O GÁRGULA ANTES MESMO DE ENTRAR NESTE COFRE.
KLUNGGG
VOCÊ SABIA?

TONGGG TONGGG TONGGG
ESCUTEM!
ISSO ABALOU VOCÊ, NÃO FOI?
TONGGG
É ISSO!
COMO VOCÊ PODIA SABER...?
ALGUNS MESES ATRÁS, ENCONTREI UM ARTIGO DE DAVID CREIGHTON NUM ANTIGO PERIÓDICO CIENTÍFICO: "TEORIAS SOBRE A NATUREZA DO HOMEM DE PEDRA".
A CRIATURA QUE ELE DESCREVEU ERA ASSUSTADORAMENTE SEMELHANTE AO GÁRGULA.
"EU TRACEI TODOS OS RELATOS DE AVISTAMENTOS DO GÁRGULA, NÃO OS ATAQUES. HAVIA UMA CONCENTRAÇÃO NÍTIDA NA REGIÃO DO INSTITUTO GOTHAM, ONDE CREIGHTON MORAVA E TRABALHAVA."
"ENTÃO, INVESTIGUEI UM POUCO MAIS..."
"...E DESCOBRI QUE CREIGHTON TINHA MANDADO A PRÓPRIA FILHA EMBORA ALGUNS DIAS DEPOIS DA PRIMEIRA MORTE DO GÁRGULA. ISSO O TORNAVA O PRINCIPAL SUSPEITO."

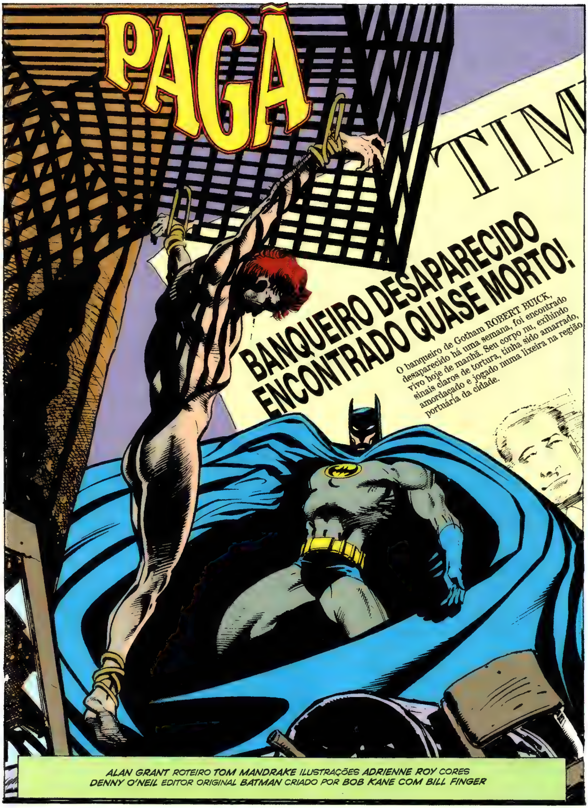
CREIGHTON! NÃO EU!
BATMAN!
NÃO SE PREOCUPE. EU DOU CONTA DELE!
DA ÚLTIMA VEZ, O CANALHA DEU SORTE... É POR ISSO QUE VINHA SE ESFORÇANDO TANTO PARA NÃO TOPAR COMIGO...
...NÃO GOSTAVA DA IDEIA DE UMA REVANCHE!

DEPRESSA!
SIM, TEM RAZÃO. CREIGHTON ERA O SUSPEITO, NÃO VOCÊ. ENTÃO, FIQUEI DE OLHO NELE...
O QUE É QUE HÁ, DOUTOR? O TRANQUILIZANTE ESTÁ TE AFETANDO?
VOCÊ SE LEMBRA DA ÚLTIMA VEZ, NA RUA 43? UM CASAL JOVEM ESPARRAMADO POR TODO O APARTAMENTO?
DEVE SE LEMBRAR, DOUTOR.
EU ESTAVA VIGIANDO DAVID CREIGHTON NAQUELA NOITE. ELE NÃO SAIU DO APARTAMENTO.
ELE NÃO ERA O GÁRGULA NAQUELA NOITE, DOUTOR!

QUANDO ME DEI CONTA, O GÁRGULA ESTAVA MORTO... E *ERA* CREIGHTON. ALGUMA COISA NÃO BATIA.
NO INQUÉRITO, SURGIU QUE VOCÊ TINHA TRABA-LHADO NESSA FÓRMULA COM CREIGHTON. ISSO TORNAVA *VOCÊ* O PRINCIPAL SUSPEITO, E O SEU DEPOIMENTO TINHA *FALHAS*.
POR QUE NADA DA FÓRMULA FOI ENCONTRADO NO APARTAMENTO DE CREIGHTON, E POR QUE LEVAR UMA ARMA PARA ATACAR VOCÊ? POR QUE O *GÁRGULA* PRECISARIA DE UMA ARMA?
CLARO, NINGUÉM QUESTIONOU MUITO A FUNDO. ELES ESTAVAM MUITO DISPOSTOS A ACREDITAR QUE FINALMENTE TINHAM APANHADO O GÁRGULA. ELES NÃO SABIAM O QUE *EU* SABIA...
"*VOCÊ* ERA A PARTE QUE FALTAVA DA EQUAÇÃO."
O TRANQUILIZANTE ESTÁ MESMO FAZENDO EFEITO AGORA, DOUTOR? QUE BOM! NÃO QUERO QUE APAREÇA MUITO DAQUELE "*PODER BRUTO*" QUANDO VIEREM PRENDÊ-LO!
EU... EU NÃO ENTENDO...
NÓS... NÓS VAMOS TODOS MORRER AQUI DENTRO...
NÃO VAMOS, NÃO. NEM VOCÊ... INFELIZMENTE.
O BATMAN VEIO ME VER.
NUNCA FUI CHAMADA PRA TESTEMUNHAR... ACHO QUE PENSARAM QUE EU NÃO TERIA NADA DE RELEVANTE A ACRESCENTAR, ESTANDO TÃO DISTANTE DO MEU PAI.
CONTEI A ELE SOBRE A SUA MENTIRA... SOBRE NÃO SABER QUE O MEU PAI ERA O GÁRGULA.
ISSO CONFIRMAVA AS MINHAS SUSPEITAS. MAS NÃO HAVIA PROVAS CONCRETAS CONTRA VOCÊ. SE ERA O VERDADEIRO GÁRGULA, COMO PODÍAMOS PROVAR?
AGUARDAR O PRÓXIMO ATAQUE? E SE EU NÃO O ENCONTRASSE? ALGUM OUTRO INOCENTE MASSACRADO... TALVEZ A SRTA. CREIGHTON?
NÃO... VOCÊ TINHA QUE SER DETIDO AGORA... ATRAÍDO PARA SE REVELAR.

ELA É TODA SUA, TENENTE.
O GÁRGULA... EM PESSOA!
BOM TRABALHO, BATMAN!
VOCÊ CAIU NUMA *ARMADILHA*, AMIGO.
O T-TEMPORIZADOR--?
NUNCA FOI ACIONADO.
MAS... O ROUBO! OS TIROS! EU VI--
BOLSAS DE SANGUE!
TUDO UMA FARSA. UMA ELABORADA, ADMITO, MAS TINHA QUE SER CONVINCENTE. VOCÊ TINHA QUE *ACREDITAR*.
SÓ EXISTIA UMA MANEIRA DE VOCÊ ADMITIR SUA CULPA. TINHA QUE ACREDITAR QUE O SIGILO NÃO IMPORTAVA MAIS.
TINHA QUE *ACREDITAR* QUE IA MORRER.
UMA CONFISSÃO ERA TUDO DE QUE PRECISÁVAMOS.
NÃO PENSEI QUE VOCÊ FARIA MELHOR AINDA!
FIM

BATMAN 479
Tom Mandrake

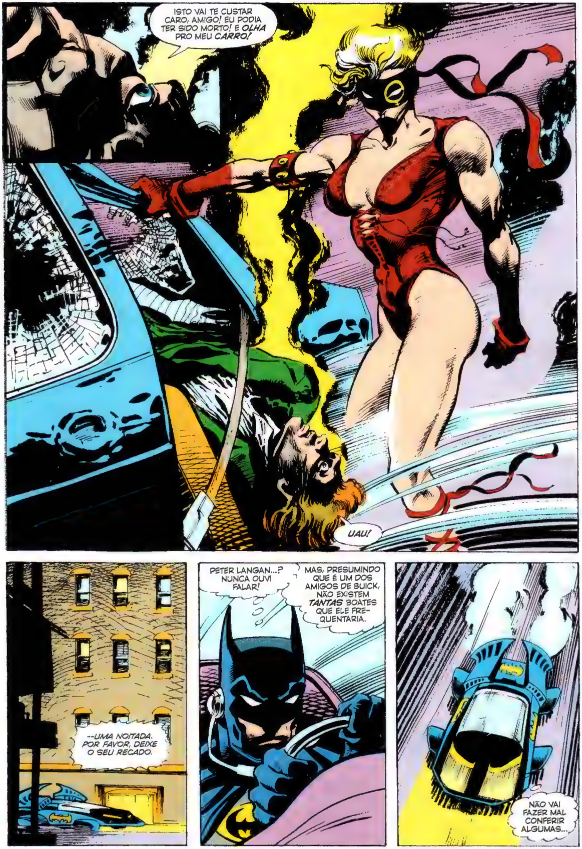

PAGÃ
TIM
BANQUEIRO DESAPARECIDO ENCONTRADO QUASE MORTO!
O banqueiro de Gotham ROBERT BUICK, desaparecido há uma semana, foi encontrado vivo hoje de manhã. Seu corpo nu, exibindo sinais claros de tortura, tinha sido amarrado, amordaçado e jogado numa lixeira na região portuária da cidade.
ALAN GRANT ROTEIRO TOM MANDRAKE ILUSTRAÇÕES ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER

ELE FOI AÇOITADO... ESPANCADO... E HÁ SINAIS EVIDENTES DE SOFRIMENTO EMOCIONAL SÉRIO!
MAS ELE É JOVEM. VAI SOBREVIVER.
VOCÊS PODEM VÊ-LO AGORA. SEJAM CUIDADOSOS... E BREVES!
OBRIGADO, DOUTOR.
SR. BUICK... ESSE É O TENENTE KITCH. ELE GOSTARIA DE LHE FAZER ALGUMAS PERGUNTAS.
OI. QUE BOM QUE O TROUXEMOS DE VOLTA INTEIRO. PODE AGRADECER AO BATMAN POR ISSO, PORQUE FOI ELE QUE O ENCONTROU.
ENTÃO... O QUE ACONTECEU? FOI UM SEQUESTRO? VOCÊ SABE QUEM ERAM?
S-SIM. NÃO!
QUERO DIZER, DESCULPE. EU... NÃO LEMBRO!
NÃO HÁ MENÇÃO DE PERDA DE MEMÓRIA AQUI, SR. BUICK.
ESTÁ DIZENDO QUE ALGUÉM O SEQUESTROU, O TORTUROU DURANTE UMA SEMANA... E VOCÊ NÃO SE RECORDA...?
ISSO MESMO! AGORA, VÃO EMBORA!
ME DEIXEM EM PAZ! NÃO ME LEMBRO DE NADA! POR FAVOR... SÓ ME DEIXEM!

SENHORES...
DESCULPE, ENFERMEIRA. NÃO FOI PROPOSITAL. EU... HÃ... EU VOLTO DEPOIS.
F-FICA LONGE DE MIM! QUERO UM ENFERMEIRO... UM HOMEM, OUVIU?
ESTAVA MENTINDO. ELE SE LEMBRA, SIM!
CONCORDO. ACHO QUE PODE SER O TRAUMA.
PORÉM, A MENOS QUE NOS CONTE, NÃO TEMOS MUITO COMO DAR SEGUIMENTO!
TIPO, QUEM IA SEQUESTRAR UM JOVEM RICO, NÃO FAZER UM PEDIDO DE RESGATE, TORTURÁ-LO E DEPOIS SIMPLESMENTE DESCARTÁ-LO FEITO LIXO?
SE EU DESCOBRIR...
...AVISO VOCÊ!

COMO POSSO AJUDÁ-LO, SR. BUICK?
O TELEFONE... DEPRESSA!
ANDA... ATENDE! ATENDE!
OI, AQUI É PETER LANGAN. NO MOMENTO, SAÍ PRA UMA NOITADA. POR FAVOR, DEIXE O SEU RECADO.
PETER... É O BOB! BOB BUICK! TÔ NO HOSPITAL DE GOTHAM. TEM QUE ME LIGAR. É URGENTE! VOCÊ... VOCÊ PODE SER MORTO!
CADA VEZ MAIS ESTRANHO!
POR SORTE, VI O NÚMERO QUE ELE DISCOU.
VAMOS DESCOBRIR QUEM É ESSE PETER... E POR QUE EXATAMENTE ELE PODERIA MORRER!
--NOITE AINDA É UMA CRIANÇA, PETER! COM CERTEZA AS COISAS VÃO ESTAR MELHORES NO MARTHA GORDA!
BOATE BRILHO

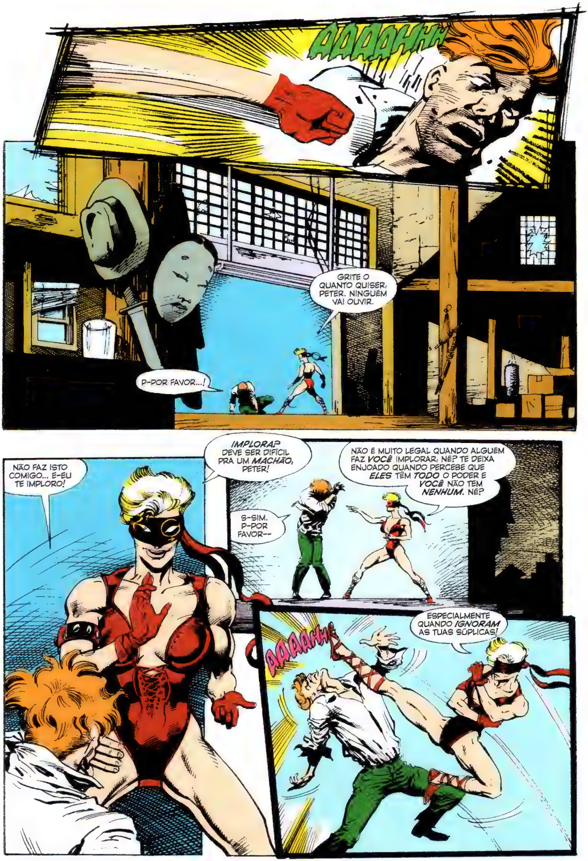
VAI SABER... A GENTE PODE ATÉ ACHAR UMA GAROTA PRA VOCÊ!
HAHAH! NÃO, VALEU, OLLY... JÁ CANSEI POR HOJE.
TE LIGO AMANHÃ!
EI!
SEU DOIDO!
MAS O QUÊ...?
DIMINUI ESSE FAROL, BESTA!
AAAHH!
THUMMP
SCREEEEE
KERRAASH!

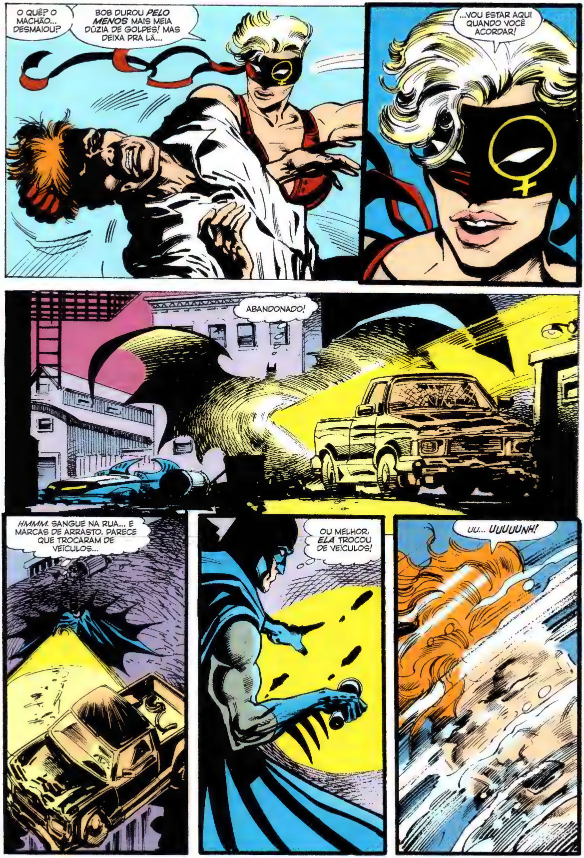

ISTO VAI TE CUSTAR CARO, AMIGO! EU PODIA TER SIDO MORTO! E OLHA PRO MEU CARRO!
UAU!
--UMA NOITADA. POR FAVOR, DEIXE O SEU RECADO.
PETER LANGAN...? NUNCA OUVI FALAR!
MAS, PRESUMINDO QUE É UM DOS AMIGOS DE BUICK, NÃO EXISTEM TANTAS BOATES QUE ELE FREQUENTARIA.
NÃO VAI FAZER MAL CONFERIR ALGUMAS...

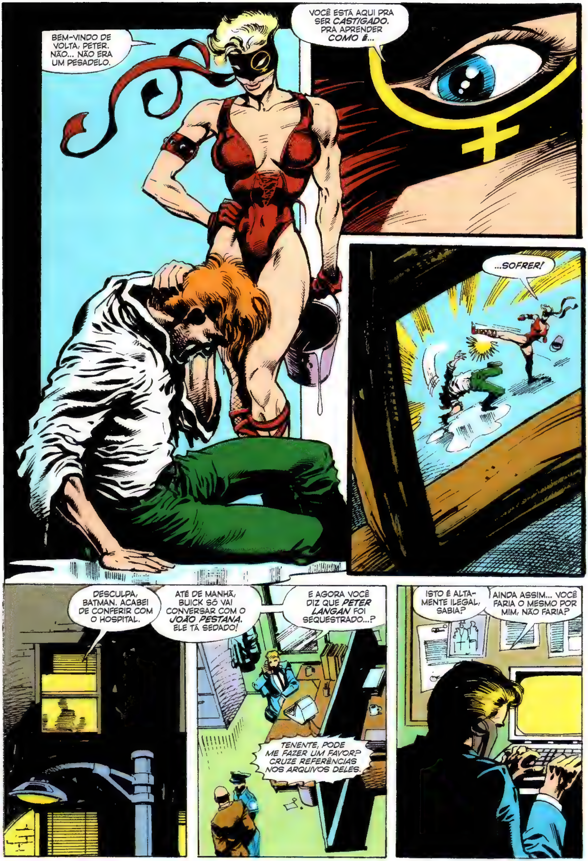
NÃO... NÃO PRECISA SE DESCULPAR. *VOCÊ* PODE BATER EM MIM QUANDO QUISER! CÊ SE VESTE DUM JEITO QUE AGRADA OS OLHOS, DOCINHO!
EU ME VISTO PRA *ME* AGRADAR. E NÃO ME ARREPENDO NEM DE *LONGE*--
UUUNGH!
BOOF!
LIXO!
ORA, SUA...
EU VOU TE MOSTRAR, MOÇA!
MEU NOME É *PAGÃ*.
E VOCÊ E A SUA LAIA...
KRAAK
...NÃO TÊM *NADA* PRA ME MOSTRAR!

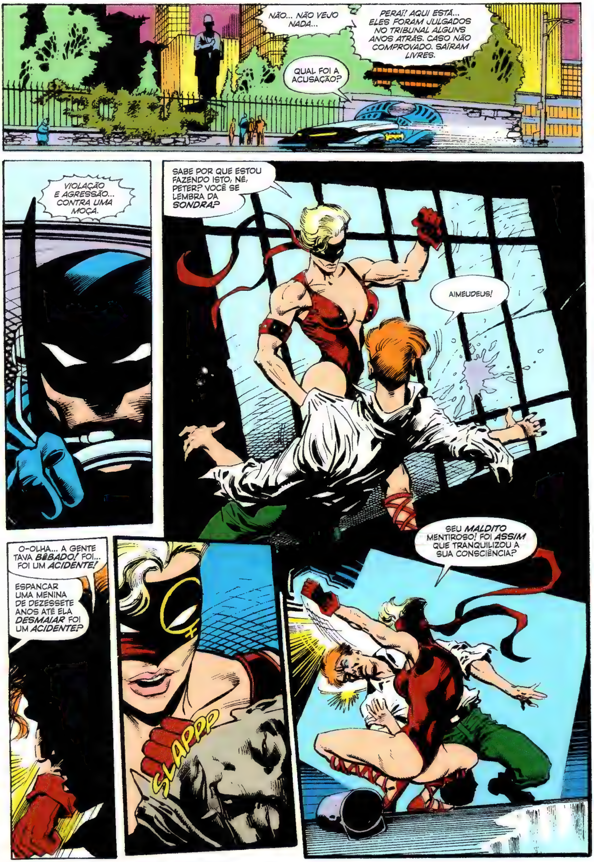
O SR. LANGAN ESTEVE AQUI HOJE MAIS CEDO, SIM. SAIU PRA IR PRA CASA.
COMO? DE TÁXI?
NÃO, ELE TAVA DIRIGINDO O CARRO ESPORTE DELE.
SABE ONDE É A "CASA"?
BOM, EU NÃO DEVIA DIZER--
A VIDA DELE PODE ESTAR EM RISCO, HOMEM!
"A COBERTURA NO EDIFÍCIO THORNTON!"
CARRO ESPORTE?
SCREEECH
O QUE ACONTECEU AQUI?
AO QUE PARECE, UM SIMPLES ACIDENTE. SÓ QUE... NEM SINAL DO MOTORISTA! DEVE ESTAR BÊBADO... ENTROU EM PÂNICO E FUGIU!

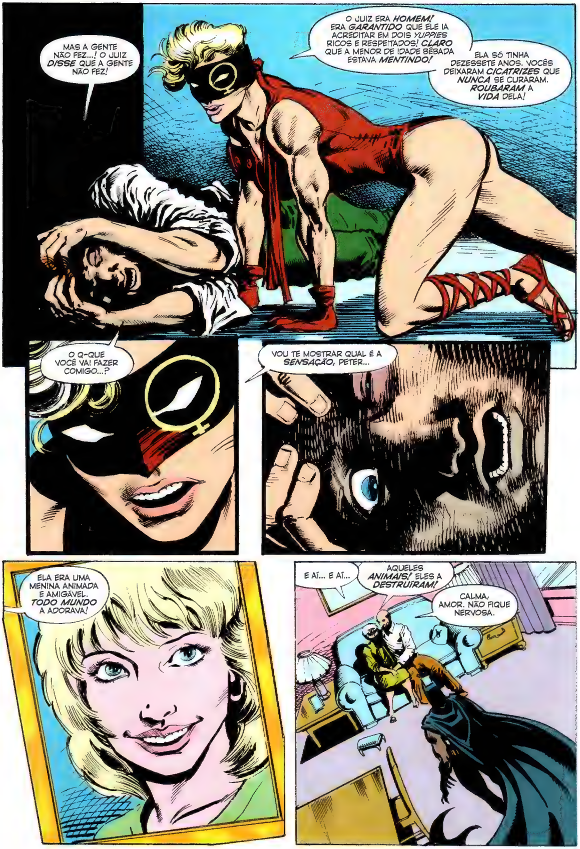
VAMOS CONFERIR A CASA DELE. ESTÁ EM NOME DE PETER--
LANGAN, QUE MORA NO EDIFÍCIO THORNTON.
E NÃO FOI UM ACIDENTE.
ELE FOI *EMPURRADO* PARA FORA DA ESTRADA!
VEÍCULO DE COR CLARA... POSSIVELMENTE UMA *PICAPE*.
COMO VOCÊ SABE?
O PONTO DE IMPACTO É ALTO DEMAIS PARA O PARA-CHOQUE DE UM CARRO.
PARECE QUE TAMBÉM FICOU DANIFICADO. VAZAMENTO DE ÓLEO.
NÃO DEVE ME LEVAR MUITO LONGE...
...MAS PELO MENOS VAI ME INDICAR A DIREÇÃO CERTA!


AAAAHHH
GRITE O QUANTO QUISER, PETER. NINGUÉM VAI OUVIR.
P-POR FAVOR...!
NÃO FAZ ISTO COMIGO... E-EU TE IMPLORO!
IMPLORA? DEVE SER DIFÍCIL PRA UM MACHÃO, PETER!
NÃO É MUITO LEGAL QUANDO ALGUÉM FAZ VOCÊ IMPLORAR, NÉ? TE DEIXA ENJOADO QUANDO PERCEBE QUE ELES TÊM TODO O PODER E VOCÊ NÃO TEM NENHUM, NÉ?
S-SIM. P-POR FAVOR--
AAAAHHH
ESPECIALMENTE QUANDO IGNORAM AS TUAS SÚPLICAS!


O QUÊ? O MACHÃO... DESMAIOU?
BOB DUROU *PELO MENOS* MAIS MEIA DÚZIA DE GOLPES! MAS DEIXA PRA LÁ...
...VOU ESTAR AQUI QUANDO VOCÊ ACORDAR!
ABANDONADO!
HMMM. SANGUE NA RUA... E MARCAS DE ARRASTO. PARECE QUE TROCARAM DE VEÍCULOS...
OU MELHOR, *ELA* TROCOU DE VEÍCULOS!
UU... UUUUUNH!

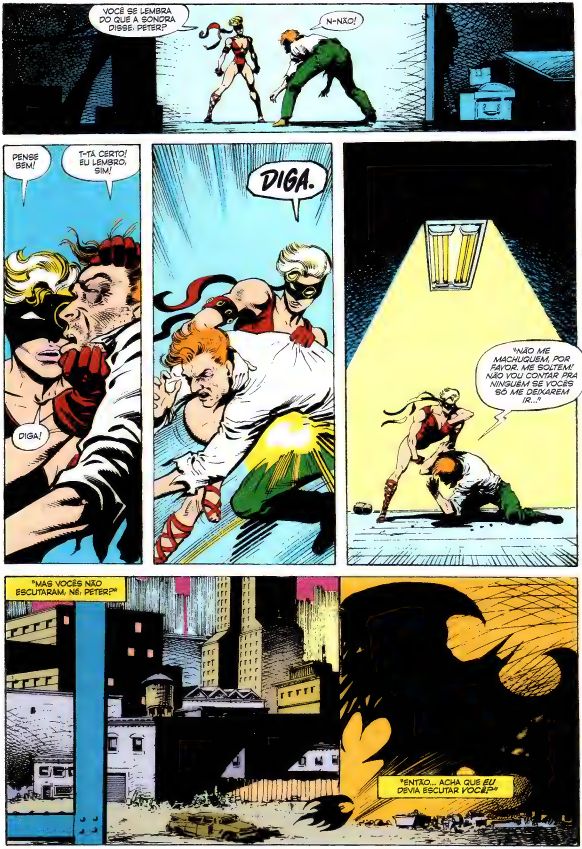

BEM-VINDO DE VOLTA, PETER. NÃO... NÃO ERA UM PESADELO.
VOCÊ ESTÁ AQUI PRA SER CASTIGADO. PRA APRENDER COMO É...
...SOFRER!
DESCULPA, BATMAN. ACABEI DE CONFERIR COM O HOSPITAL.
ATÉ DE MANHÃ, BUICK SÓ VAI CONVERSAR COM O JOÃO PESTANA. ELE TÁ SEDADO!
E AGORA VOCÊ DIZ QUE PETER LANGAN FOI SEQUESTRADO...?
TENENTE, PODE ME FAZER UM FAVOR? CRUZE REFERÊNCIAS NOS ARQUIVOS DELES.
ISTO É ALTAMENTE ILEGAL, SABIA?
AINDA ASSIM... VOCÊ FARIA O MESMO POR MIM, NÃO FARIA?


NÃO... NÃO VEJO NADA...
PERAÍ! AQUI ESTÁ... ELES FORAM JULGADOS NO TRIBUNAL ALGUNS ANOS ATRÁS. CASO NÃO COMPROVADO. SAÍRAM LIVRES.
QUAL FOI A ACUSAÇÃO?
VIOLAÇÃO E AGRESSÃO... CONTRA UMA MOÇA.
SABE POR QUE ESTOU FAZENDO ISTO, NÉ, PETER? VOCÊ SE LEMBRA DA SONDRA?
AIMEUDEUS!
O-OLHA... A GENTE TAVA BÊBADO! FOI... FOI UM ACIDENTE!
ESPANCAR UMA MENINA DE DEZESSETE ANOS ATÉ ELA DESMAIAR FOI UM ACIDENTE?
SLAPPP
SEU MALDITO MENTIROSO! FOI ASSIM QUE TRANQUILIZOU A SUA CONSCIÊNCIA?



MAS A GENTE NÃO FEZ...! O JUIZ DISSE QUE A GENTE NÃO FEZ!
O JUIZ ERA HOMEM! ERA GARANTIDO QUE ELE IA ACREDITAR EM DOIS YUPPIES RICOS E RESPEITADOS! CLARO QUE A MENOR DE IDADE BÊBADA ESTAVA MENTINDO!
ELA SÓ TINHA DEZESSETE ANOS. VOCÊS DEIXARAM CICATRIZES QUE NUNCA SE CURARAM. ROUBARAM A VIDA DELA!
O Q-QUE VOCÊ VAI FAZER COMIGO...?
VOU TE MOSTRAR QUAL É A SENSAÇÃO, PETER...
ELA ERA UMA MENINA ANIMADA E AMIGÁVEL. TODO MUNDO A ADORAVA!
E AÍ... E AÍ...
AQUELES ANIMAIS! ELES A DESTRUÍRAM!
CALMA, AMOR. NÃO FIQUE NERVOSA.

DESCULPE, SRA. MERCER. EU NÃO QUERIA ABRIR FERIDAS ANTIGAS...
ELAS NUNCA CICATRIZARAM! AQUELES BRUTOS ARRUINARAM NOSSA FILHA... NOSSA FAMÍLIA INTEIRA!
SAÍRAM LIVRES... MAS NÓS TIVEMOS QUE VIVER COM ISTO DESDE ENTÃO! TODOS NÓS!
SABE... DEPOIS, ELA NÃO SUPORTAVA FICAR PERTO NEM DO ARTHUR...
DO PRÓPRIO PAI!
É... IMPORTANTE QUE EU ENCONTRE SONDRA. VOCÊS SABEM ONDE...?
É ALGUMA PIADA DE MAU GOSTO?
SONDRA SE SUICIDOU UMA SEMANA DEPOIS DO JULGAMENTO!

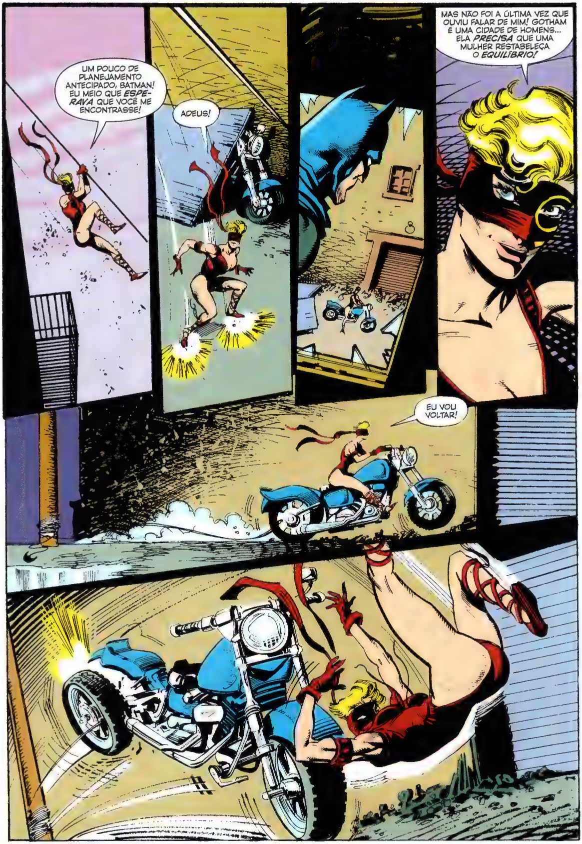

VOCÊ SE LEMBRA DO QUE A SONDRA DISSE, PETER?
N-NÃO!
PENSE BEM!
T-TÁ CERTO! EU LEMBRO, SIM!
DIGA!
DIGA.
"NÃO ME MACHUQUEM, POR FAVOR. ME SOLTEM! NÃO VOU CONTAR PRA NINGUÉM SE VOCÊS SÓ ME DEIXAREM IR..."
"MAS VOCÊS NÃO ESCUTARAM, NÉ, PETER?"
"ENTÃO... ACHA QUE EU DEVIA ESCUTAR VOCÊ?"

"POR FAVOR..."
"POR FAVOR!"
ALUGA-SE QUITINETES

É HORRÍVEL ESTAR COMPLE-TAMENTE *INDEFESO*, NÃO É, PETER? ESPECIALMENTE QUANDO VOCÊ *SABE* O QUANTO VAI *DOER*...
O QUÊ--?
JÁ *CHEGA!*
NÃO SE MEXE! ESTOU AVISANDO... EU VOU *MATÁ-LO!*
EU ACHO QUE NÃO.
EU SEI COMO FAZER ISSO! PASSEI MUITO TEMPO APRENDENDO, TREINANDO GOLPES DE COMBATE--

NÃO DUVIDO DISSO... MAS LANGAN E BUICK NÃO MATARAM SONDRA. SUA IRMÃ SE MATOU.
NÃO FOI... MARIAN?
EU NÃO SOU A MARIAN! ELA ESTÁ MORTA... ENTERRADA NA MESMA COVA QUE A SONDRA!
SOU PAGÃ! DEI AS COSTAS PRA SUA SUPOSTA CIVILIZAÇÃO! PAGÃ, OUVIU?!
CALMA... VOCÊ PRECISA DE AJUDA, MARIAN.
SEUS PAIS ME CONTARAM... VOCÊ FOI EMBORA NO DIA SEGUINTE AO FUNERAL DE SONDRA. SE MUDOU PARA A SUA QUITINETE... E, QUANDO FECHARAM A ÁREA PARA DEMOLIR, NUNCA MAIS FOI VISTA DE NOVO!
AAAH!
SIMPLES-MENTE FICOU AQUI--
MUITO ESPERTO... PRA UM HOMEM!

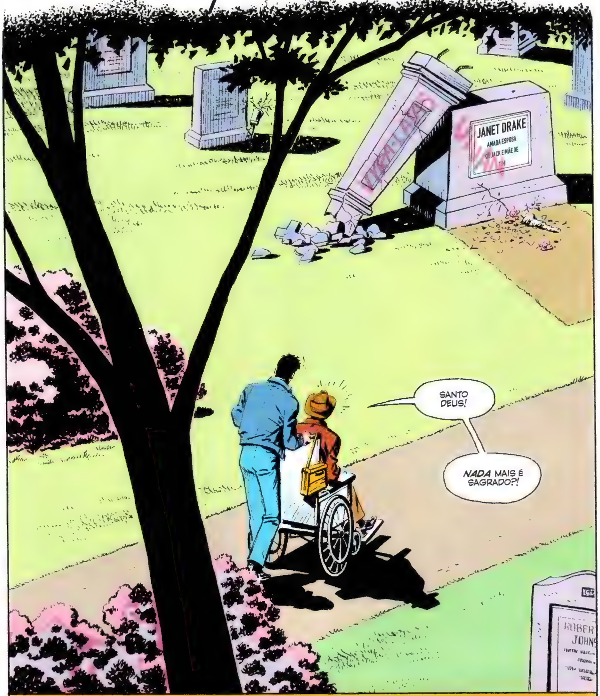
ESTÁ COMETENDO UM GRANDE ERRO!
COMO? TODOS OS HOMENS DE GOTHAM VÃO FICAR ENOJADOS QUANDO LEREM A RESPEITO DO QUE FIZ COM ESSES DOIS!
SE FIZER AO MENOS UM DELES PARAR... E PENSAR DUAS VEZES... ANTES DE MACHUCAR UMA MULHER, TERÁ VALIDO A PENA!
VOCÊ INFRINGIU A LEI, MARIAN. TEM QUE PAGAR POR ISSO!
DESISTA! NÃO TEM PARA ONDE IR!
AH, NÃO?
NÃO SEJA TOLA! ESTAMOS NO SEXTO ANDAR!
KERRAAAK


UM POUCO DE PLANEJAMENTO ANTECIPADO, BATMAN! EU MEIO QUE ESPE-RAVA QUE VOCÊ ME ENCONTRASSE!
ADEUS!
MAS NÃO FOI A ÚLTIMA VEZ QUE OUVIU FALAR DE MIM! GOTHAM É UMA CIDADE DE HOMENS... ELA PRECISA QUE UMA MULHER RESTABELEÇA O EQUILÍBRIO!
EU VOU VOLTAR!

E EU MEIO QUE ESPERAVA QUE VOCÊ ESCAPASSE!
V-VALEU. OH, OBRIGADOOBRIGADO!
VOCÊ NÃO TEM MOTIVOS PARA ME AGRADECER, SR. LANGAN.
MAS--
VOU ENTREGÁ-LO À POLÍCIA. E MAIS UMA COISA.
NUNCA MAIS ME AGRADEÇA!
FIM

BATMAN 480
Michael Netzer

Para o pai que eu nunca conheci...



ALAN GRANT ROTEIRO

JIM APARO ILUSTRAÇÕES

ADRIENNE ROY CORES

DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL

BOB KANE COM **BILL FINGER** CRIADORES DO BATMAN

O TÚMULO DA SUA MÃE... PROFANADO! COMO PUDERAM FAZER ISSO, TIM?
PAI--
BANDO DE ANIMAIS! NÃO MERECEM NEM DIZER O NOME DELA!
QUERO QUE SEJAM APANHADOS, TIM! QUERO TODOS OS POLICIAIS DE GOTHAM--
PAI, NÃO SE ABORREÇA, POR FAVOR. VOCÊ SABE O QUE A DOUTORA KINSOLVING DISSE QUANTO A FICAR MUITO EXALTADO!
DANE-SE A DOUTORA! SUA MÃE ERA A MELHOR E MAIS VALENTE MULHER QUE EU JÁ CONHECI!
NÃO VOU DEIXAR A MEMÓRIA DELA SER MACULADA! EU--
HUU! U-UUUUH! HUU!
U-UUH! UH-HUUNH!
TÁ TUDO BEM, PAI. NÃO ENTRA EM PÂNICO.
TÁ TUDO BEM!
MELHO-ROU?
OBRIGADO, TIM. VOCÊ É UM ÓTIMO FILHO.
SEI QUE NÃO TENHO SIDO O PAI QUE DEVIA TER SIDO... MAS VOU ME REDIMIR CONTIGO...
...A PARTIR DE AMANHÃ!
2

VEM... É MELHOR LEVARMOS VOCÊ DE VOLTA... A DOUTORA KINSOLVING DISSE QUE QUERIA FAZER ALGUMAS VERIFICAÇÕES FINAIS ANTES DO GRANDE DIA.
Querido papai,
Queria que a gente pudesse voltar e recomeçar do zero!
Quando eu era criança, costumava sonhar... rezar... pra você e a mamãe pararem de viajar, esquecerem os negócios e simplesmente sossegarem. A gente ficaria juntos, do jeito que uma família devia ser...
Agora, consegui o meu desejo. Vou ficar com você o tempo todo... e isso está me despedaçando.
GRAÇAS A DEUS ESTA É A ÚLTIMA NOITE EM QUE VOU ME APROVEITAR DO BRUCE WAYNE!
HOSPITAL DE GOTHAM CITY
O HOMEM É UM MULHERENGO... UM PLAYBOY! NÃO GOSTO QUE VOCÊ SEJA EXPOSTO À INFLUÊNCIA DELE!
ISSO NÃO É JUSTO, PAI. BRUCE É UMA DAS PESSOAS MAIS GENTIS E MAIS DECENTES QUE EU JÁ CONHECI.
ELE ME ACOLHEU QUANDO VOCÊ E A MAMÃE ESTAVAM NO HAITI, NÃO FOI? E DEPOIS QUE VOCÊS... DEPOIS DO QUE ACONTECEU COM O HOMEM OBEAH... FOI O BRUCE QUEM CUIDOU DE MIM. ELE É MEU AMIGO!
A IMAGEM DE "PLAYBOY AVOADO" É SÓ UMA INVENÇÃO DOS JORNAIS!
TALVEZ... MAS EU SOU SEU PAI, TIM. NÃO ELE!
TENTE ENTENDER, FILHO. AGORA, VOCÊ É TUDO QUE EU TENHO. N-NÃO QUERO PERDER VOCÊ TAMBÉM!
ATÉ AMANHÃ, FILHO?
SIM, PAI. ATÉ AMANHÃ.
3

SR. DRAKE? O SR. MARIN VEIO VÊ-LO.
PHIL!
ESPERE, TIM!
PHIL MARIN... ESSE É O TIM, MEU FILHO. TIM... PHIL É MEU C.E.O. ELE ESTEVE NO COMANDO DAS INDÚSTRIAS DRAKE ENQUANTO EU ESTIVE AQUI.
OUVI FALAR MUITO DE VOCÊ, TIM. VOU TER QUE TOMAR CUIDADO COM MEU EMPREGO. SEU PAI CONTOU QUE VOCÊ VAI ENTRAR PROS NEGÓCIOS... COMEÇANDO EM MEIO PERÍODO NA SEMANA QUE VEM.
VOU?
QUER DIZER, CLARO. O QUE O MEU PAI QUISER.
Engraçado como você nunca pareceu se importar... pelo menos, nunca me demonstrou que se importava. Agora, quer administrar a minha vida.
Acha mesmo que podemos começar de novo...?
HOSPITAL DE GOTHAM CI
ENTÃO... O SENHOR VAI SE MUDAR?
É O QUE PARECE, ALFRED. ELE QUER QUE EU VÁ MORAR COM ELE NA COBERTURA EM PARQUE ROBINSON.
EU IMAGINO QUE NÃO SEJA O MELHOR AMBIENTE PARA UM ENFERMO.
4

OH, É TÃO *INJUSTO!* O SENHOR *NUNCA* TEVE UMA VIDA NORMAL... E SE ACOMODOU TÃO BEM CONOSCO!
QUEM FOI QUE DISSE QUE A VIDA É JUSTA, ALFRED?
HMM. SIM. EU RECONHEÇO A CITAÇÃO!
E QUEM DISSE QUE EU *IA...?*
PARA O CARRO!
PEDAÇO DOS VYRA-LATAS CAI
VOCÊS!
FORAM VOCÊS QUE VANDALIZARAM AQUELES TÚMULOS NO CEMITÉRIO?
FOI. E DAÍ? NÃO É DA TUA CONTA!
UM DELES ERA O TÚMULO DA MINHA *MÃE*. VOCÊS ABORRECERAM O MEU *PAI!*
5

AH, TADINHO!
EU VOU TE ABORRECER TAMBÉM--
AAAGGH!
SSSSSS
MEUS OLHOS!
ESPERTINHO, HEIN? VAMOS VER VOCÊ DESVIAR DISTO!
EU TAVA QUASE TORCENDO PRA VOCÊS ME DAREM UMA DESCULPA!
SSSSSS
6

MUITO BEM, SENHOR!
UM ÚLTIMO EVENTO, TALVEZ?
SOU UM OTÁRIO
COMO ASSIM?
BEM, COM AMANHÃ E TUDO MAIS... PENSEI QUE O SENHOR PODERIA NÃO... SAIR HOJE À NOITE.
AH, NÃO. VOU ESTAR LÁ!
Não faço ideia de quem você pensa que eu sou, pai... mas não sou esse garoto. Tive que me virar durante muito tempo. Eu mudei, pai. Tenho muitos... segredos.
--DEVIA ESTAR SAINDO, DANÇANDO, SOCIALIZANDO, FAZENDO AMIGOS!
7

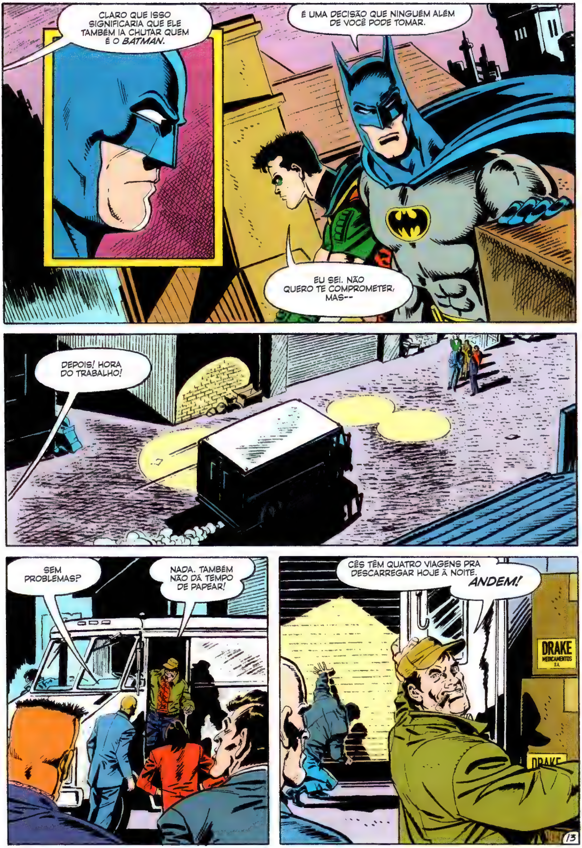
CONCORDO, ALFRED. MAS O PRÓPRIO TIM ESCOLHEU SE TORNAR O ROBIN. EU TENTEI DISSUADI-LO, LEMBRA-SE?
SNIFF
SNIFF
SIM, SENHOR. EU SEI.
SÓ QUE... VAI SER TÃO MAIS DIFÍCIL PARA ELE TER QUE CUIDAR DO PAI TAMBÉM. O MENINO NUNCA VAI TER CHANCE DE LEVAR NEM MESMO UM SEMBLANTE DE UMA VIDA COMUM!
QUEM FOI QUE DISSE QUE A VIDA É JUSTA, ALFRED?
CADÊ ELE?
LÁ EM CIMA. DISSE QUE TINHA UMA CARTA PARA ESCREVER.
TÔ AQUI. DESCULPE PELA DEMORA.
GRRR
SE QUISER, TIRE FOLGA HOJE.
NÃO. EU DEVIA ESTAR LÁ FORA. É O MEU DEVER.
8

TEM CERTEZA DE QUE ESTÁ DISPOSTO?
ABSOLUTA. POR QUÊ? VOCÊ ACHA QUE NÃO TÔ?
EI... SE VOCÊ DIZ QUE ESTÁ, ISSO BASTA PARA MIM!
POBRE RAPAZ! ESTÁ VIRANDO OUTRO BRUCE WAYNE!
PORÉM... EXISTEM MILHARES QUE UM DIA PODERIAM TER MOTIVOS PARA LHE AGRADECER POR ISSO!
PATRULHA NORMAL?
9

NÃO. EU GOSTARIA DE CONFERIR A GANGUE DOS *VYRA-LATAS.*
AQUELES DOIS QUE EU TE CONTEI TAVAM USANDO ROUPAS DE *MARCA*... E TÔ FALANDO DE COISA *MUITO* CARA!
TENHO UM PALPITE DE QUE PODERIA VALER A PENA INVESTIGAR *ONDE* ARRANJARAM A *GRANA!*
Você não podia estar mais errado a respeito do Bruce Wayne. Apesar do que parece, ele é o único homem verdadeiramente ótimo que já conheci. Ele... ajuda as pessoas e nunca pede nada em troca.
Não estou interessado nos seus negócios, pai. Já encontrei o meu lugar no mundo. Sei o que eu quero ser!
HAW
HAW
HAW
SEUS TROUXAS!
E QUEM FEZ ISSO? UM *PIRRALHO RIQUINHO?*
QUÁ QUÁ!
DÁ UM TEMPO, *ÂNSIA!* O SAFADO... *HÃ,* PEGOU A GENTE DE SURPRESA!
SOU UM OTÁRIO
BOM, CÊS NÃO PODEM ANDAR COM OS VYRA-LATAS *DESSE* JEITO! CADÊ TEU *ESTILO,* CARA?
NÃO ESQUENTA. O PRÓXIMO TRAMPO VAI DEIXAR A GENTE DE BOA!
10

TU TÁ COM SORTE, DESLEIXO! O HOMEM QUER VER A GENTE... JÁ!
"TU TÁ COM SORTE... HÃ, DESLEIXO. O HOMEM QUER VER A GENTE... JÁ!"
LER LÁBIOS É UM TRUQUE ÚTIL! OBRIGADO POR ME ENSINAR!
PARECE QUE O SEU PALPITE ESTÁ VALENDO A PENA.
BOM TRABALHO!
PORCARIA! ELES AINDA NÃO CHEGARAM!
11

ACHO QUE VAMOS TER QUE SOSSEGAR E ESPERAR!
SEI QUE A GENTE NÃO DEVIA TRAZER NOSSOS PROBLEMAS PRO TRABALHO, MAS... SERÁ QUE PODEMOS CONVERSAR?
NÃO VAI FAZER MAL, UMA VEZ. SEU PAI--?
ISSO. A DOUTORA DIZ QUE É ALTAMENTE IMPROVÁVEL QUE ELE FIQUE MELHOR DO QUE ESTÁ AGORA. 80% PARALISADO, COM PROBLEMAS RESPIRATÓRIOS.
SE EU TIVER QUE IR PRA CASA E CUIDAR DELE... COMO VOU SER CAPAZ DE TAMBÉM SER O ROBIN?
ELE PENSA QUE TÁ ME PERDENDO... PRA VOCÊ. MAS NÃO É ISSO. É QUE... EU NÃO SOU QUEM ELE PENSA!
ALGUMA SOLUÇÃO?
A ÚNICA EM QUE CONSIGO PENSAR É... CONTAR PRA ELE QUEM EU REALMENTE SOU. ACHO QUE PODE CONSEGUIR PROCESSAR ISSO... ENTENDER. PODERIA PERMITIR QUE AS COISAS CONTINUASSEM COMO ESTÃO.
12


CLARO QUE ISSO SIGNIFICARIA QUE ELE TAMBÉM IA CHUTAR QUEM É O *BATMAN*.
É UMA DECISÃO QUE NINGUÉM ALÉM DE VOCÊ PODE TOMAR.
EU SEI. NÃO QUERO TE COMPROMETER, MAS--
DEPOIS! HORA DO TRABALHO!
SEM PROBLEMAS?
NADA. TAMBÉM NÃO DÁ TEMPO DE PAPEAR!
CÊS TÊM QUATRO VIAGENS PRA DESCARREGAR HOJE À NOITE.
ANDEM!
DRAKE MEDICAMENTOS S.A.
13

EI, DESLEIXO, CÊ VAI VESTIR *QUATRO* JAQUETAS NOVAS AMANHÃ!
DRAKE
DRAKE MEDICAMENTOS? É UMA DAS EMPRESAS DO *PAPAI!*
VAMOS ATACÁ-LOS?
NÃO. ELES VÃO ESTAR AQUI MAIS TARDE. PODEMOS VOLTAR.
EI, SÓ ISSO?
USOU, PAGOU, AMIGÃO!
TRINTA MINUTOS! ESTEJAM AQUI!
Então, o que te parece, pai? Seu próprio filho é o Robin. Entendeu agora por que eu não posso voltar? Gotham é uma fossa. Tragédias assediam todas as ruas. Eu posso ajudar, pai. Sou necessário!
14

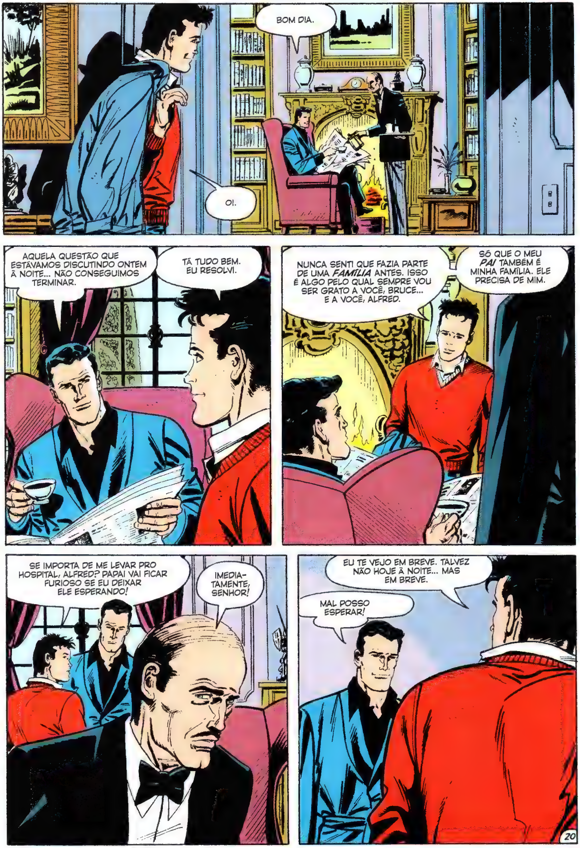
ISTO É LOUCURA! A GENTE VAI SER PEGO COM CERTEZA!
DRAKE MEDICAMENTOS S.A.
BESTEIRA! ESTA PODE SER A ÚLTIMA CHANCE QUE TEREMOS. CONHECI O FILHO DO DRAKE HOJE... DISSE QUE VAI ENTRAR PROS NEGÓCIOS. O MOLEQUE PODE SACAR O QUE ESTÁ ROLANDO.
A GENTE JÁ SUGOU MILHÕES DESDE QUE O VELHO FICOU PARALÍTICO... MAS NÃO DÁ PRA ENCOBRIR PRA SEMPRE.
ASSIM, VAMOS TER UMA ÚLTIMA LEVA... E, COM UM POUCO DE SORTE, VOU SER CAPAZ DE CULPAR O PIRRALHO.
SEUS AMIGOS DA GANGUE APARECERAM?
Ã-HÃ. TÃO ESPERANDO.
ENTÃO, SE APRESSEM!
NÃO PRECISA. VOCÊS NÃO VÃO A LUGAR ALGUM!
B-BATMAN!
15

DETENHA-O, ROBIN!
PRA TRÁS, PIRRALHO! ESTOU TE AVISANDO--
KRANG
WAKK
BAPP
16

PRONTO!
A POLÍCIA PODE ASSUMIR DAQUI.
VENHA. VOU LEVÁ-LO PARA CASA. AMANHÃ É UM GRANDE DIA.
"PRA CASA"?
NÃO. HOJE EU GOSTARIA DE IR SOZINHO.
VOU CUIDAR DOS VYRA-LATAS!

É estranho como você pode passar a amar uma cidade... até uma tão feia e podre quanto Gotham.
Todos aqueles milhões de pessoas, com as linhas de suas vidas se cruzando, se encostando, se emaranhando... quase como se a cidade em si estivesse viva.
Eu te amo, pai... mas já encontrei o meu lugar. Eu sei quem sou.
Sou parte da minha cidade.

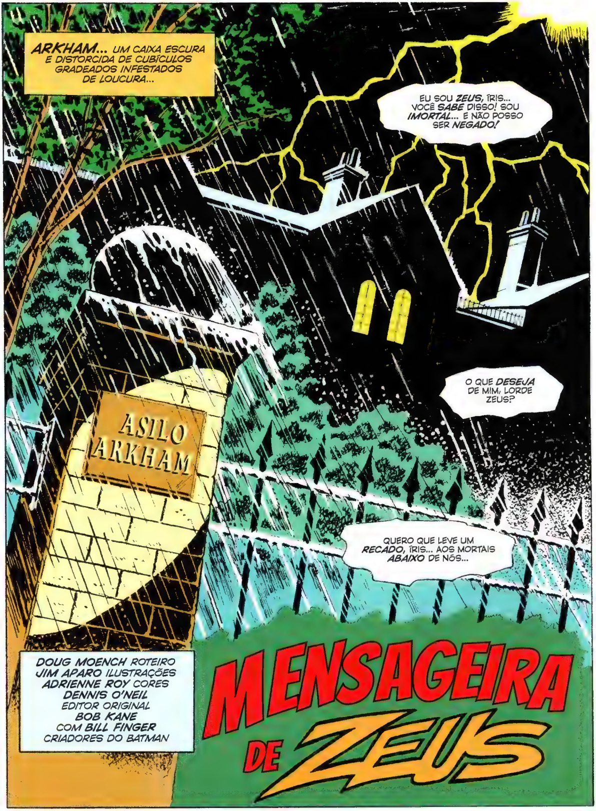
Às vezes, queria que a gente pudesse recomeçar... mas sei que não podemos. Temos que seguir com as coisas exatamente de onde estamos.
TIM...?
LÁ EM CIMA, SENHOR. DISSE QUE TINHA UMA CARTA PARA TERMINAR.
Temos
coisas ex
Isto pode não fazer muito sentido pra você. Só espero que compreenda.
Do seu filho amado,
Para o pai que eu nunca conheci
19


BOM DIA.
OI.
AQUELA QUESTÃO QUE ESTÁVAMOS DISCUTINDO ONTEM À NOITE... NÃO CONSEGUIMOS TERMINAR.
TÁ TUDO BEM. EU RESOLVI.
NUNCA SENTI QUE FAZIA PARTE DE UMA *FAMÍLIA* ANTES. ISSO É ALGO PELO QUAL SEMPRE VOU SER GRATO A VOCÊ, BRUCE... E A VOCÊ, ALFRED.
SÓ QUE O MEU *PAI* TAMBÉM É MINHA FAMÍLIA. ELE PRECISA DE MIM.
SE IMPORTA DE ME LEVAR PRO HOSPITAL, ALFRED? PAPAI VAI FICAR FURIOSO SE EU DEIXAR ELE ESPERANDO!
IMEDIATAMENTE, SENHOR!
EU TE VEJO EM BREVE. TALVEZ NÃO HOJE À NOITE... MAS EM BREVE.
MAL POSSO ESPERAR!
20

AH. QUASE ESQUECI...
SÓ UMA COISA QUE EU TINHA QUE TIRAR DA MINHA CABEÇA.
Para o pai que eu nunca conheci
O SENHOR PODE QUERER FOLHEAR *ISTO* NA VIAGEM...
IMÓVEIS
21

VENDE-SE
ESPAÇOSA MANSÃO EM 100 ACRES ARBORIZADOS PERTO DE GOTHAM CITY
IMOBILIÁRIA GOTHAM
TON AVENIDA - (212)
INVESTIDORES
TAXAS DE JUROS - 5%
ACHEI QUE O AR DO CAMPO PODERIA FAZER BEM PARA A SAÚDE DO SEU PAI.
E, CLARO, COMO É VIZINHA À DO PATRÃO BRUCE...
...BEM, PODE BENEFICIAR A *SUA* TAMBÉM!
VOU CUIDAR DELE, ALFRED. EU PROMETO... VOU CUIDAR DELE!
FIM

BATMAN 481
Jim Aparo


ARKHAM... UM CAIXA ESCURA E DISTORCIDA DE CUBÍCULOS GRADEADOS INFESTADOS DE LOUCURA...
EU SOU ZEUS, ÍRIS... VOCÊ SABE DISSO! SOU IMORTAL... E NÃO POSSO SER NEGADO!
O QUE DESEJA DE MIM, LORDE ZEUS?
ASILO ARKHAM
QUERO QUE LEVE UM RECADO, ÍRIS... AOS MORTAIS ABAIXO DE NÓS...
DOUG MOENCH ROTEIRO
JIM APARO ILUSTRAÇÕES
ADRIENNE ROY CORES
DENNIS O'NEIL
EDITOR ORIGINAL
BOB KANE
COM BILL FINGER
CRIADORES DO BATMAN
MENSAGEIRA DE ZEUS

O RECADO É ESTE, ÍRIS: O BALDE DE PÓ PODE ESPERAR.
DIGA A ELES PARA NÃO PROSSEGUIREM! ESTÁ CONDENADO! NUNCA VÃO CONSEGUIR SEM SEU LORDE ZEUS PARA GUIÁ-LOS!
ELE... PODE ESPERAR?
DEVE ESPERAR! VOCÊ ENTENDEU, ÍRIS?
ELE É SIMPLESMENTE BOM DEMAIS PARA ELES, ÍRIS!
"ELE" SERIA... VOCÊ, MAXIE?
EU NÃO, SUA TOLA PATÉTICA! EU FALO DO DEMÔNIO-MORCEGO!
AH.
ELE VEM DO SUBMUNDO, SABE...? UM HABITANTE DO PRÓPRIO HADES!
NADA MENOS PODERIA DERROTAR E ALGEMAR SEU LORDE ZEUS... POR MAIS TEMPORÁRIO QUE MEU CONFINAMENTO POSSA SER!
E ELE É PODEROSO DEMAIS PARA OS MEROS MORTAIS ABAIXO DE NÓS! DIGA A ELES, ÍRIS... DIGA A ELES!
O BALDE DE PÓ DEVE ESPERAR!!
EU...
2

...EU VOU REPASSAR SEU RECADO IMEDIATAMENTE, LORDE ZEUS.
KLIK
NÃO PODEMOS CURÁ-LO. NO MÁXIMO, PODEMOS APENAS CONTER.
GOTHAM.
O SALÃO DAS NOVENS
--CHAMOU DE "CAIXA PRO BATMAN". DÁ PRA ACREDITAR NISSO?
POR QUE É DIFÍCIL DE ACREDITAR...?
MAXIE É BIRUTA... E SEMPRE TEVE UM LANCE COM O BATMAN.
NÃO LIGO PRA COMO ELE CHAMOU... EU QUERO.
GONZO, JOHNNY, TURK, RUBE... VEJO VOCÊS DEPOIS, TÁ?
A GENTE ENTENDE, ACE...
...OS BEBÊS PRECISAM DORMIR BASTANTE.
3

UM SAINDO...
...E É UM FÁCIL DE QUEBRAR.
PAF
"BEBÊ", HEIN?
O SALÃO DAS NUVENS
AAAFE...
PAF
TWUNG
K-CHAK
4

ƷHIIIIHHƸ
ACE PHEENY... DA GANGUE DE MAXIE ZEUS.
EU... N-NÃO... N-NADA NÃO...
NÃO MINTA PARA MIM, ACE PHEENY.
B-BELEZA... ENTÃO, EU FIZ ALGUMAS COISAS PRA ELES... MAS NADA GRANDE... NÃO É COMO SE TIVESSE MESMO DENTRO DA GANGUE NEM NADA...
O QUE ELES ESTÃO TRAMANDO? QUAL É O PRÓXIMO GOLPE?
POR QUE ME APERTAR? NÃO É COMO SE EU FOSSE PRIVILEGIADO OU--
AGH-K!
T-TÁ CERTO... ENTÃO, V-VAI VER EU... EU TENHA OUVIDO ALGUMA COISA...
5

O QUÊ?
EU... EU NÃO SEI, DE VERDADE... JURO... MAS TALVEZ... TALVEZ UMA ARMADILHA... PRA VOCÊ...
UMA ARMADI-LHA?
VIIIP
TÔ DIZENDO QUE NÃO SEI... MAXIE SE FOI, SABE? MAS ACHO QUE SABE DISSO...
...E O LANCE É QUE EU OUVI O GONZO DIZER ALGUMA COISA A RESPEITO DE "UMA CAIXA PRO BATMAN"... E O JOHNNY, ELE DISSE QUE QUERIA...
CHAK
...ENTÃO, ACHEI QUE TALVEZ FOSSE...
SUMIU?
ENTÃO, POR QUE O PATRÃO QUERIA ESSA COISA, PRA COMEÇO DE CONVERSA?
EI, QUEM SABE POR QUE MAXIE ZEUS SEMPRE QUER QUALQUER COISA? DEVE SER PORQUE PENSA QUE É DELE...
É, VAI VER ACHOU QUE TRARIA DE VOLTA LINDAS MEMÓRIAS DA ÚLTIMA VEZ EM QUE A VIU, EM 500 A.C.... TIPO, MOTIVOS SENTIMENTAIS.
6

MAS A GENTE QUER PORQUE A PORCARIA VALE UM ARMAZÉM INTEIRO DE MUAMBA MODERNA.
EXATAMENTE, RUBE...
...E É POR ISSO QUE A GENTE TEM QUE TERMINAR O SERVIÇO.
COM O MAXIE NO PINEL, A GENTE PODE VENDER O TROÇO... EM VEZ DE ESPANAR E POLIR A CADA DEZ MINUTOS PRA APRECIAÇÃO DO LORDE.
NÃO!!
MAS O QUÊ--?
QUEM É?
¡RIS?
E ELA FINALMENTE PIROU NA BATATINHA... VOLTOU PRAS RAÍZES DE TRAPEZISTA...
EU TRAGO UM RECADO DE LORDE ZEUS...
...UM RECADO DESTINADO A GARANTIR SEU BEM-ESTAR...
...E ENCONTRO VOCÊS CONSPIRANDO PRA TRAIR ZEUS PELAS COSTAS DELE!
BAMP
7

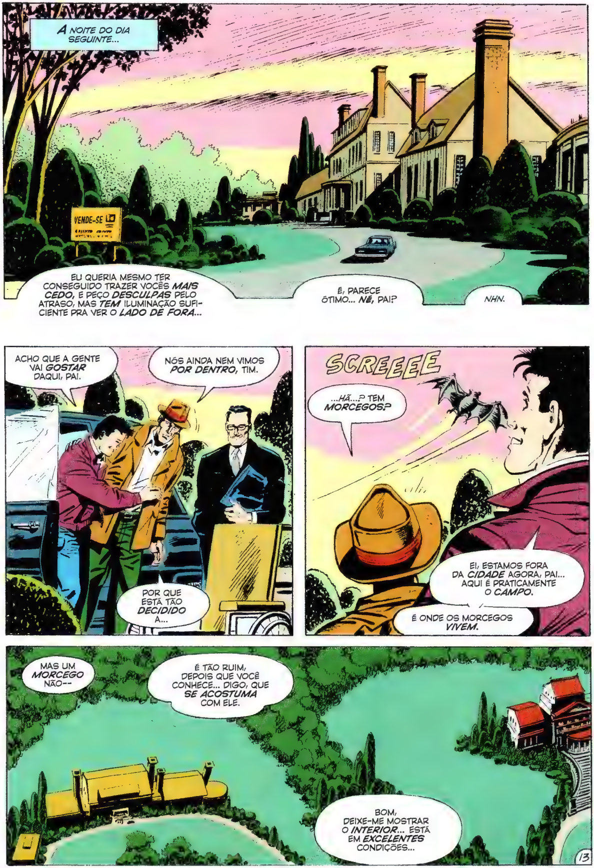
QUAL RECADO, ÍRIS?
VOCÊ NÃO MERECE OUVIR.
DESEMBUCHA, GATA... SENÃO, VOU CONTAR PRO ZEUS QUE VOCÊ DESOBE-DECEU ELE.
MUITO BEM... O RECADO É O SEGUINTE...
NÃO TENTEM REALIZAR O SERVIÇO... NÃO AGORA... NÃO ATÉ LORDE ZEUS RETORNAR PRA NOS LIDERAR.
ATÉ LÁ, O TROÇO JÁ VAI TER SE MANDADO.
É... E DESDE QUANDO ELA COMEÇOU A CHAMAR DE "LORDE ZEUS" QUANDO ELE NEM TÁ POR PERTO?
PROVAVELMENTE, DESDE QUE O MAXIE FISGOU ELA E DETURPOU SUA MENTE.
ESCUTA... VALEU PELO RECADO, GATA, MAS... NÃO, OBRIGADO.
O TRAMPO SEGUE CONFORME O PLANEJADO.
AGORA, VOCÊ ESTÁ DESAFIANDO A VONTADE DE LORDE ZEUS... E EU NÃO VOU PERMITIR ISSO!
HAH! COMO SE UMA MINA PUDESSE NOS DETER.
ÍRIS, VOCÊ TEM SIDO UM PÉ NO SACO ULTIMAMENTE, PENSANDO QUE É A ESPECIAL DO MAXIE, MELHOR DO QUE O RESTO DE NÓS.
PRA MIM, MAXIE NUNCA DEVIA TER TE TIRADO DAS NUVENS... DEVIA TER TE DEIXADO NO SEU TRAPÉZIO IDIOTA...
8

...VOANDO PELO AR!
CALMA, GONZO... ELA É SÓ UMA MINA!
KUNCH
EEITA...
CÊ PODIA TER MACHUCADO ELA, CARA...
AH, RELAXA... ELA MERECEU.
ELE... ELE É MESMO O NOSSO SENHOR... É MESMO... ZEUS...
VIU...? DEIXOU ELA ABOBADA.
EI, ELA SEMPRE FOI QUASE TÃO PIRADA QUANTO O PRÓPRIO MAXIE.
...COMO... COMO A REENCARNAÇÃO...
TALVEZ PRECISE IR PRO HOSPITAL OU ALGO ASSIM...
N-NUNCA DEVIA TER... ENTREGADO O RECADO...
EI, DEIXA ELA IR, TURK.
VENHAM... AINDA TEMOS DETALHES PRA DISCUTIR.
D-DEVIA TER D-DEIXADO VOCÊS TRAÍREM O LORDE ZEUS... E SOFRIDO AS... CONSEQUÊNCIAS...
9

VOCÊ *CHAMOU,* COMISSÁRIO?
HÃ...?
UM TANTO *ÓBVIO,* EU DIRIA.
RECEBI UMA LIGAÇÃO DO DIRETOR DO ASILO...
...QUE ME PEDIU PRA PASSAR UM *RECADO.*
ELE ESTÁ INDO EMBORA MUITO EM BREVE, MAS, ANTES DE IR, QUER QUE VOCÊ *OUÇA* UMA COISA... UMA *FITA*... ALGUMA COISA A RESPEITO DE--
KLATCH
E SIM...
...A SARAH E EU ESTAMOS *BEM.*
10

"SÓ UMA MINA," HEIN...?
ELES VÃO DESCOBRIR...
VÃO APRENDER O VERDADEIRO SIGNIFICADO DE FÚRIA...
VOCÊ ESTÁ FALANDO COM...
SUA CABEÇA... ESTÁ SANGRANDO--
...E SOFRER... AS CONSEQUÊNCIAS...
ACHO QUE PRECISA DE AJUDA... É MELHOR VOCÊ ENTRAR NO MEU CONSULTÓRIO.
ZEUS TENTOU PROTEGÊ-LOS... DO HABITANTE DO HADES... E ELES O TRAÍRAM...
DRA. SHONDRA KINSOLVING FISIOTERAPEUTA
CALMA... VAI COM CALMA.
EVIDENTEMENTE, TINHAM PLANEJADO ALGUM CRIME ANTES DE ELE SER INTERNADO AQUI EM ARKHAM, TALVEZ A SER EXECUTADO PELOS MEMBROS DE SUA GANGUE QUE AINDA ESTÃO À SOLTA.
SIM...
...EU JÁ TINHA OUVIDO FALAR DISSO.
AH.
BOM, UMA VEZ QUE VOCÊ É MENCIONADO REPETIDAMENTE EM RELAÇÃO A ESSE CRIME PLANEJADO, PENSEI SER MEU DEVER... TALVEZ MEU ÚLTIMO DEVER OFICIAL... DEIXÁ-LO OUVIR A FITA.
11

E VOCÊ *ADQUIRIU* ESSA FITA COM...?
ATRAVÉS DE VIGILÂNCIA ELETRÔNICA.
KLIK
PRA *PROTEÇÃO* DOS *PRÓPRIOS* DETENTOS, ACIMA DE TUDO.
O RECADO É *ESTE, ÍRIS: O BALDE DE PÓ PODE ESPERAR.*
DEVE ESPERAR! VOCÊ ENTENDEU, ÍRIS? DIGA A ELES PARA NÃO PROSSEGUIREM! ESTÁ CONDENADO!
--NADA *SÉRIO,* EMBORA VOCÊ *POSSA* TER UMA LEVE CONCUSSÃO.
EU GOSTARIA DE INTERNÁ-LA NO HOSPITAL PRA QUE FIQUE SOB OBSERVAÇÃO...
NÃO.
OBRIGADA PELA SUA AJUDA, MAS AGORA ESTOU *BEM...*
FICOU CLARO... FICOU *PERFEITAMENTE CLARO.*
AGORA, ÍRIS *MORREU...* E EU TENHO UMA *NOVA* MISSÃO...
DRA. SHONDRA KINSOLVING FISIOTERAPEUTA
...DE *MENSAGEIRA* DE ZEUS... A *VINGADORA* DE ZEUS.
12


A NOITE DO DIA SEGUINTE...
VENDE-SE
EU QUERIA MESMO TER CONSEGUIDO TRAZER VOCÊS MAIS CEDO, E PEÇO DESCULPAS PELO ATRASO, MAS TEM ILUMINAÇÃO SUFICIENTE PRA VER O LADO DE FORA...
É, PARECE ÓTIMO... NÉ, PAI?
NHN.
ACHO QUE A GENTE VAI GOSTAR DAQUI, PAI.
NÓS AINDA NEM VIMOS POR DENTRO, TIM.
POR QUE ESTÁ TÃO DECIDIDO A...
SCREEEE
...HÃ...? TEM MORCEGOS?
EI, ESTAMOS FORA DA CIDADE AGORA, PAI... AQUI É PRATICAMENTE O CAMPO.
É ONDE OS MORCEGOS VIVEM.
MAS UM MORCEGO NÃO--
É TÃO RUIM, DEPOIS QUE VOCÊ CONHECE... DIGO, QUE SE ACOSTUMA COM ELE.
BOM, DEIXE-ME MOSTRAR O INTERIOR... ESTÁ EM EXCELENTES CONDIÇÕES...
13

ELES PENSAM QUE PODEM SE BANQUETEAR COM OS ESPÓLIOS DO *INFORTÚNIO* DO LORDE ZEUS...
...MAS SERÁ O INFORTÚNIO *DELES* QUANDO O BANQUETE FOR *ARRUINADO*.
O SENHOR PASSOU *O DIA TODO* NISSO...
SEJA *QUAL* FOR O GOLPE PLANEJADO, PODE OCORRER A *QUALQUER MOMENTO*, ALFRED...
...E ESTÁ PRATICAMENTE *ESCURO* DE NOVO.
...ATÉ *ESTA NOITE*.
MAS EU SIMPLESMENTE NÃO CONSIGO DECIFRAR ESSA REFERÊNCIA AO *"BALDE DE PÓ"*...
TENTE *COMER*, SENHOR... *ENQUANTO* DECIFRA.
--BALDE DE PÓ DEVE ESPERAR!
MITOLOGIA GREGA
14

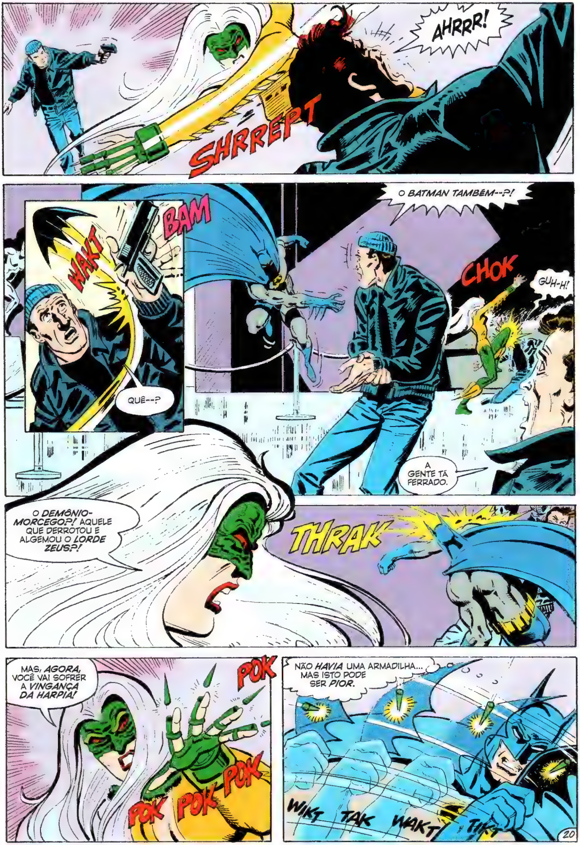
--*ACHO* QUE VAI SERVIR... E AS *CONDIÇÕES* PARECEM JUSTAS, NO GERAL... MAS QUERO REVISAR *TODOS OS DETALHES.*
TUDO DE QUE PRECISAMOS ESTÁ BEM *AQUI*, SR. DRAKE.
NHN.
ACHO QUE VOU DAR UMA *VOLTINHA* ENQUANTO VOCÊS DOIS CONVERSAM...
SABE, PRA CONFERIR O *TERRENO.*
CERTO, TIM, MAS NÃO *DEMORE...* E TOME *CUIDADO* LÁ FORA.
FILHA DE *THAUMAS* E *ELECTRA*... TUA *FÚRIA* VAI VIAJAR NOS *VENTOS.*
EU... EU ACHO QUE O PAPAI VAI TOPAR.
HM? AH... BOA NOTÍCIA, TIM.
TÁ NO *MEIO* DE ALGUMA COISA?
ESTOU.
...A GANGUE DE MAXIE ZEUS... ALGO A VER COM UM *"BALDE DE PÓ"*...
KLIK
TEK CHEKKA
TEK
SERÁ QUE ESSE SEU *"BALDE DE PÓ"* SE REFERE A UMA *URNA FUNERÁRIA* GREGA INESTIMÁVEL DE APROXIMADAMENTE 435 A.C.?
HÃ? URNA FUNERÁRIA...?
15

BEM NA *PÁGINA SEGUINTE*...
MITOLOGIA GREGA
DAS CINZAS ÀS CINZAS... DO *PÓ* AO *PÓ*...
COMO PENSOU NISSO TÃO *DEPRESSA,* TIM?
SÓ *HACKEEI* O TICKETRON E ENCONTREI UMA EXPOSIÇÃO ESPECIAL CHEGANDO AO *MUSEU DE GOTHAM*... ARTEFATOS GREGOS RAROS, INCLUINDO UMA URNA FUNERÁRIA.
COMEÇA AMANHÃ.
O QUE SIGNIFICA QUE VAI ESTAR NO LOCAL *NESTA NOITE.*
VOCÊ... *HÃ*... TALVEZ PRECISE DE *AJUDA?*
ACHO QUE NÃO...
NO MOMENTO, TALVEZ SEJA HORA DE SE PREOCUPAR COM SEU PAI *VERDADEIRO,* FILHO.
VROOOM
COMO SE EU NÃO TIVESSE FAZENDO *NADA ALÉM* DISSO.
16

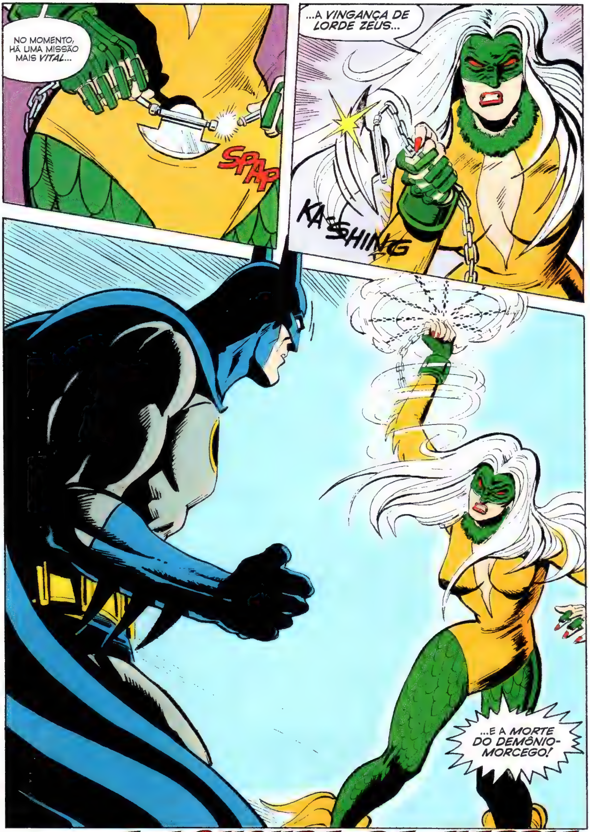
O SISTEMA DE ALARME!
ALGUÉM...
AHN!
SUPT
CERTO, VAMOS NESSA... DEPRESSA E DE BOA.
EXPOSIÇÃO ESPECIAL
GLÓRIA DA GRÉCIA
MUSEU DE GOTHAM
SKREEE
17

QUE FOI? CÊ PRECISA DE UM INGRESSO ESPECIAL PRA ENTRAR AQUI? TEM QUE PAGAR MAIS?
EU DISSE QUE VALIA ALGUMA COISA...
NÃO PARECE UMA ARMADILHA...
...MAS NÃO VAI SER A GENTE QUEM VAI PAGAR.
POIS É... DE AGORA EM DIANTE, A GENTE VAI NADAR NA RIQUEZA, RAPAZES.
SEU BANQUETE ESTÁ ARRUINADO, TRAIDORES!
A HARPIA JÁ FALOU PELO LORDE ZEUS...
...E A PALAVRA FOI NÃO!!
18

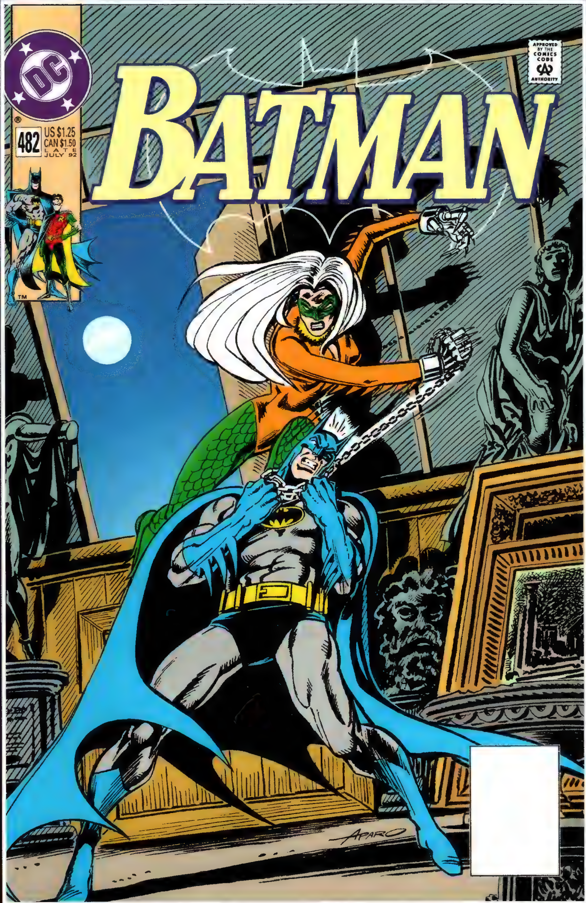
A HARPIA...?
ESSA É A ARMADILHA?
SKAMIIII
EXPOSIÇÃO ESPECIAL
GLÓRIA DA GRÉCIA
MAS O QUÊ--?!
WHUMP
UNNF!
TUD
UUUFF!
SWUDD
19


AHRRR!
SHRREPT
O BATMAN TAMBÉM--?!
BAM
WAKT
QUÊ--?
CHOK
GUH-H!
A GENTE TÁ FERRADO.
O DEMÔNIO-MORCEGO?! AQUELE QUE DERROTOU E ALGEMOU O LORDE ZEUS?!
THRAK
MAS, AGORA, VOCÊ VAI SOFRER A VINGANÇA DA HARPIA!
POK
POK POK POK
NÃO HAVIA UMA ARMADILHA... MAS ISTO PODE SER PIOR.
WIKT TAK WAKT TIK
20

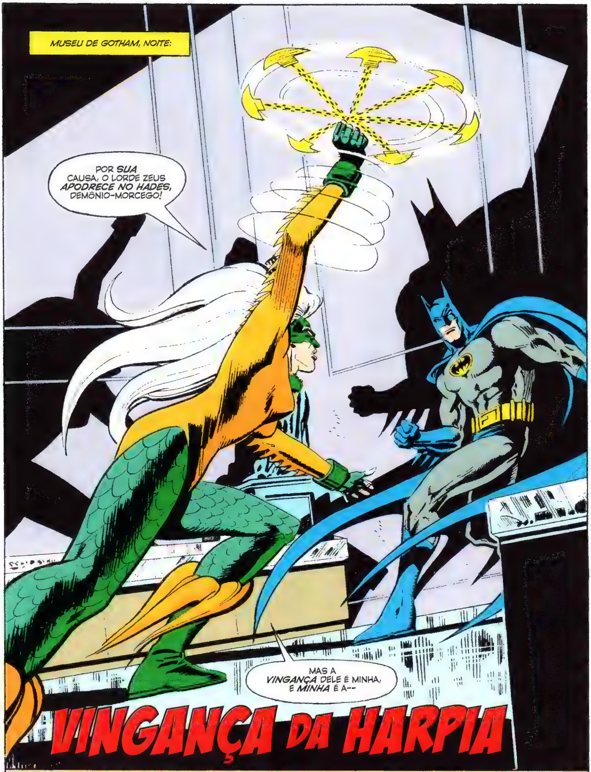
ELA É TÃO LOUCA QUANTO O PRÓPRIO MAXIE ZEUS...
O QUÊ?!
HAHH!
SKAIIII
KLUD
VAI VER, A GENTE NÃO TÁ FERRADO.
APANHA O TROÇO E SE MANDA!
PE-GUEI!
ANDA... VAMOS DAR O FORA!
ELES ESTÃO FUGINDO!
QUE FUJAM!
ELES VÃO SENTIR A IRA DA HARPIA MUITO EM BREVE...
21



A SEGUIR: A LOUCURA DA HARPIA

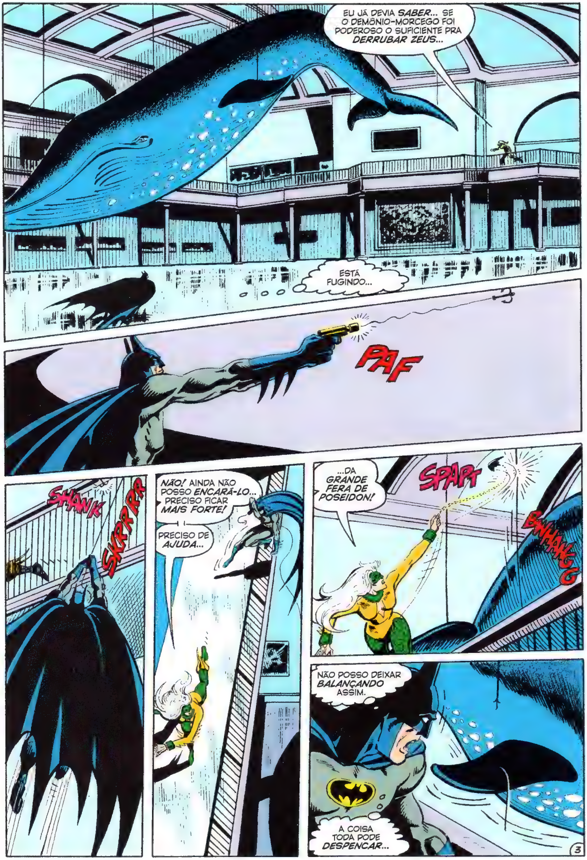


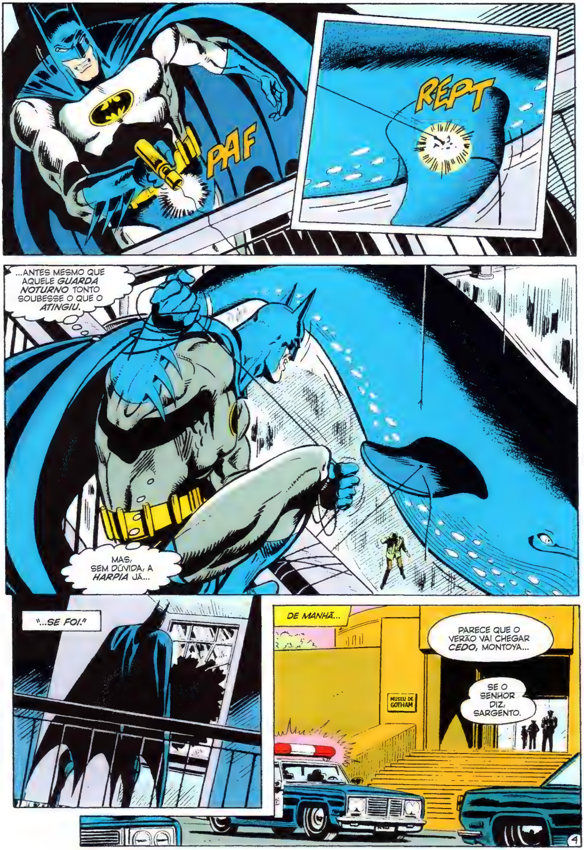
BATMAN 482
Jim Aparo



DOUG MOENCH ROTEIRO | JIM APARO ILUSTRAÇÕES | ADRIENNE ROY CORES | DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL | BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES DO BATMAN

SHRREPT
HÃÃ--?!
SWOK
BWUK
UNNGG--!
FORTE DEMAIS PRA MIM... AINDA NÃO ESTOU PRONTA...
ELA EVITOU O IMPACTO TOTAL... SOMENTE A ATORDOOU...
...MAS ELA ME PEGOU EM CHEIO...
TAMBÉM ATORDOOU...
2


EU JÁ DEVIA SABER... SE O DEMÔNIO-MORCEGO FOI PODEROSO O SUFICIENTE PRA DERRUBAR ZEUS...
ESTÁ FUGINDO...
PAF
SHANK
SKRRRR
NÃO! AINDA NÃO POSSO ENCARÁ-LO... PRECISO FICAR MAIS FORTE!
PRECISO DE AJUDA...
...DA GRANDE FERA DE POSEIDON!
SPAPT
BWHANGG
NÃO POSSO DEIXAR BALANÇANDO ASSIM.
A COISA TODA PODE DESPENCAR...
3


PAF
REPT
...ANTES MESMO QUE AQUELE GUARDA NOTURNO TONTO SOUBESSE O QUE O ATINGIU.
MAS, SEM DÚVIDA, A HARPIA JÁ...
"...SE FOI."
DE MANHÃ...
PARECE QUE O VERÃO VAI CHEGAR CEDO, MONTOYA...
SE O SENHOR DIZ, SARGENTO.
MUSEU DE GOTHAM
4

NÃO SENTIU?
NÃO.
PRA MIM, ESTÁ MAIS QUENTE DO QUE UM TAMALE DE SÁBADO À NOITE EM TIJUANA... SE É QUE VOCÊ ME ENTENDE.
PREFIRO NÃO ENTENDER.
TUP
TOOOH
AGORA, O QUE TEMOS AQUI?
ROUBO, MONTOYA... UMA DAS PEÇAS PRINCIPAIS DE UMA EXPOSIÇÃO ITINERANTE DA GRÉCIA.
EXPOSIÇÃO ESPECIAL
GLÓRIA DA GRÉCIA
E ESSA "PEÇA PRINCIPAL"... NENHUM COMENTÁRIO SEU, SARGENTO BULLOCK... ERA O QUÊ, EXATAMENTE?
UMA URNA FUNERÁRIA ANTIGA. ACHO QUE ANTIGAMENTE ERAM CREMADOS.
ALGUMA PISTA?
A PERÍCIA AINDA ESTÁ PROCURANDO DIGITAIS, MAS, SEJA LÁ QUEM FOI, DEVEM SER BONS... BONS O BASTANTE PRO BATMAN NÃO CONSEGUIR DETÊ-LOS.
O BATMAN?
AQUELA LÁ EM CIMA É A CORDA DELE, BULLOCK... IMPEDINDO QUE VOCÊ SEJA ESMAGADO PELA SUA PRIMA.
GULMP
5

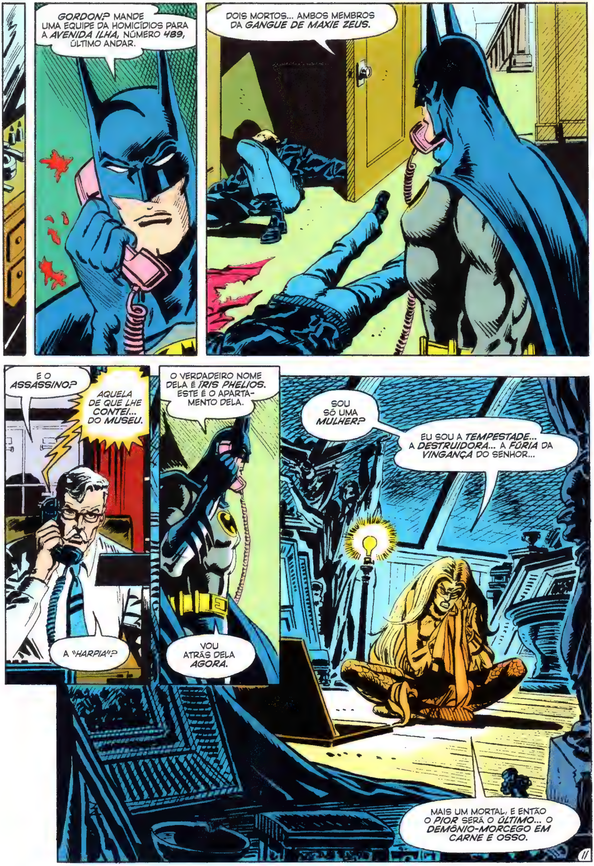
O SALÃO DAS NUVENS
PRA NOSSA SORTE, A MALUCA DA ÍRIS *APARECEU* ONTEM À NOITE. SE NÃO FOSSE ELA, O BATMAN TERIA APANHADO A GENTE ANTES QUE DESSE PRA ENCOSTAR UM *DEDO* NESSA URNA.
POIS É, MAS *ESSE* TIPO DE SORTE NÃO ROLA *DUAS VEZES*...
A *PRÓXIMA* VEZ QUE AQUELA "*HARPIA*" APARECER VAI SER *ENCRENCA*.
EU DIGO PRA GENTE *CORTAR* A PRÓXIMA ANTES QUE *COMECE*.
BOA IDEIA, TURK... *VOCÊ* CUIDA DISSO.
TÁ FALANDO DE... *APAGAR* ELA?
ELA QUER APAGAR *A GENTE*, NÃO QUER?
QUER, MAS... QUER DIZER, ELA PODE SER UMA *PSICOPATA* AGORA, SE CHAMANDO DE *HARPIA* COM AQUELA *FANTASIA* BIRUTA E TAL, MAS AINDA É... TIPO... A *GATINHA DO MAXIE ZEUS*, NÉ?
O QUE MAXIE NÃO *SOUBER*, ENQUANTO ESTIVER NO MANICÔMIO...
...NÃO VAI *MAGOAR ELE*.
ANDA LOGO, E *LEVA* O RUBE CONTIGO, TURK... SEGURA A *MÃO* DELE, SE PRECISAR.
JOHNNY, GUARDA ESTE TROÇO NO *COFRE* ATÉ A GENTE ENCONTRAR QUEM *COMPRE*.
BELEZA, GONZO... SAINDO UMA *HARPIA TOSTADA*.
6

EU SEI *QUEM* SÃO OS LADRÕES, ALFRED... *A GANGUE DE MAXIE ZEUS*... E ONDE *ENCONTRÁ-LOS*.
MAS O SENHOR NÃO VAI *CAPTURÁ-LOS?*
AINDA NÃO. SEM PROVAS, É SÓ A *MINHA* PALAVRA CONTRA A *DELES*...
...E ELES SABEM QUE É IMPROVÁVEL QUE EU *DEPONHA* NO TRIBUNAL.
ADVOGADOS DE DEFESA AINDA INSISTEM NA *IDENTIFICAÇÃO COMPLETA* DAS TESTEMUNHAS DE ACUSAÇÃO?
QUE *PENA*.
DE QUALQUER MANEIRA, A *HARPIA* É A AMEAÇA MAIOR E MAIS IMEDIATA... *VIOLENTAMENTE* INSANA.
MAS O SENHOR *NÃO* SABE ONDE *ENCONTRÁ-LA?*
SÓ SEI QUE FOI CHAMADA DE *ÍRIS*.
TENHO CERTEZA DE QUE O SENHOR VAI ENCONTRAR UMA *MANEIRA*, E, ENQUANTO ISSO, *HÁ* UMA NOTÍCIA *PROMISSORA*... NOSSOS NOVOS VIZINHOS SE MUDAM NA *SEGUNDA-FEIRA*.
ENTÃO, O PAI DO TIM *VAI* COMPRAR A MANSÃO?
ELES ASSINAM OS DOCUMENTOS *HOJE*.
--ASSINOU O *ATESTADO DE ÓBITO* DELA NO MINUTO EM QUE PULOU NA NOSSA *MESA DE JANTAR*, RUBE.
É, MAS... MAS TALVEZ A ÍRIS NEM *VOLTE* PRA CÁ, TURK...
7

EI, QUE MINA JÁ DEIXOU TODAS AS ROUPAS PRA TRÁS? RESPONDE ESSA, RUBE.
PODE CRER QUE ELA VAI VOLTAR PRA BUSCAR... E, QUANDO VOLTAR...
SHRIIIP
...A GENTE VAI TÁ ESPERANDO.
SHRRUPT
AUGH-K
UMA ESPERA LONGA, TURK... A ETERNIDADE.
ÍRIS! N-NÃO FAZ ISSO! NÃO M-ME OBRIGA--
ÍRIS NÃO EXISTE MAIS, RUBE!
SWUT
AGORA, EXISTE SOMENTE...
...A RAIVA DA HARPIA!!
SHRREKK
8

--MEU ÚLTIMO DIA, SABE?
O NOVO DIRETOR CHEGA AMANHÃ. JEREMIAH ARKHAM. DESCENDENTE DA FAMÍLIA ORIGINAL.
NÃO POSSO DIZER QUE ESTOU MUITO CHATEADO COM A APOSENTADORIA...
VOCÊ PROVAVELMENTE PRECISA DO DESCANSO.
PRECISO. NÃO QUE A LOUCURA SEJA CONTAGIOSA, CLARO, MAS... DEPOIS DE TANTOS ANOS POR AQUI... BOM, DIGAMOS APENAS QUE UM POUCO DE DISTÂNCIA VAI ME FAZER BEM.
ENFIM, AQUI ESTÁ ELE... BASTA CHAMAR QUANDO QUISER SAIR.
VEIO SE GABAR? VER COMO O PODEROSO ZEUS CAIU--
O QUE VOCÊ SABE A RESPEITO DE UMA... HARPIA, MAXIE?
UMA HARPIA? FILHA DE THAUMAS E ELECTRA, CLARO... UMA DEUSA TEMPESTUOSA, UMA DESTRUIDORA, ARRUINADORA DE BANQUETES...
TEM UMA HARPIA EM GOTHAM, MAXIE... E ELA TEM MUITO CIÚMES DA ÍRIS.
ÍRIS? A MINHA MENSAGEIRA?
A HARPIA QUER... TOMAR O LUGAR DELA.
VOCÊ QUER DIZER... MATÁ-LA?
COM VOCÊ AQUI, EU SOU O ÚNICO QUE PODE DETER ESSA HARPIA, MAXIE... MAS PRECISO SABER ONDE A ÍRIS ESTÁ.
É UM TRUQUE, NÃO É? UMA ARMADILHA! VOCÊ SÓ QUER--
COMO QUISER. SE NÃO ACREDITA QUE A HARPIA É REAL--
ESPERA! O NOME DELA É ÍRIS PHELIOS. ELA MORA NA AVENIDA ILHA... NÚMERO 489, NO ÚLTIMO ANDAR.
E SE NÃO ESTIVER LÁ, PARA ONDE IRIA?
IR? ELA NÃO TEM OUTRO LUGAR PARA ONDE IR... DESDE QUE EU A TIREI DO CIRCO...
9

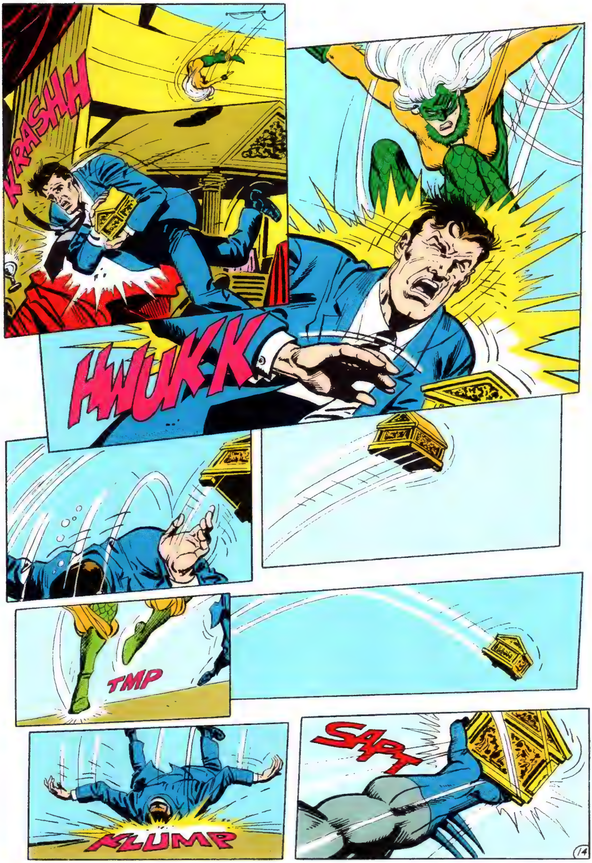
NUVENS
"...NENHUM LUGAR, A NÃO SER DE VOLTA AO SEU POLEIRO... NAS NUVENS."
"NAS NUVENS, MAXIE?"
"É... O OLIMPO, CLARO."
"ENTENDO. OBRIGADO, MAXIE. TALVEZ A ÍRIS POSSA SER SALVA."
PARECE QUE TEM ALGUÉM ME VIGIAN--
DAS NUVE
HNH... NUNCA NEM NOTEI AQUELA GÁRGULA NO TELHADO ANTES...
SKAIIIIII
MAS O QUÊ--?!
BAM
BAM
BAM
KAWUMP
10



GORDON? MANDE UMA EQUIPE DA HOMICÍDIOS PARA A AVENIDA ILHA, NÚMERO 489, ÚLTIMO ANDAR.
DOIS MORTOS... AMBOS MEMBROS DA GANGUE DE MAXIE ZEUS.
E O ASSASSINO?
AQUELA DE QUE LHE CONTEI... DO MUSEU.
A "HARPIA"?
O VERDADEIRO NOME DELA É ÍRIS PHELIOS. ESTE É O APARTAMENTO DELA.
VOU ATRÁS DELA AGORA.
SOU SÓ UMA MULHER?
EU SOU A TEMPESTADE... A DESTRUIDORA... A FÚRIA DA VINGANÇA DO SENHOR...
MAIS UM MORTAL, E ENTÃO O PIOR SERÁ O ÚLTIMO... O DEMÔNIO-MORCEGO EM CARNE E OSSO.
11

OBVIAMENTE, ELA AINDA ESTÁ ATRÁS DOS QUATRO DO MUSEU, CAÇANDO-OS POR "DESAFIAREM A VONTADE DE ZEUS"... E JÁ PEGOU DOIS...
...TORNANDO SUAS PRÓXIMAS VÍTIMAS ÓBVIAS.
--MORREU CORTADO.
É, QUASE COMO SE TIVESSE SIDO UM ANIMAL... ALGUM PREDADOR...
NUVENS
POLÍCIA
AMBULÂNCIA
TRÊS JÁ FORAM...
"...E SÓ SOBROU UM."
JOHNNY ESPARRAMADO NA RUA... TURK E RUBE NÃO ATENDEM SEUS TELEFONES...
EU TENHO QUE SAIR DAQUI ENQUANTO POSSO...
...E VENDER ESTE TROÇO POR UMA PASSAGEM PRA BEM LONGE DA CIDADE.
SAINDO CEDO ESTA NOITE, SENHOR?
HÃ, É...
O SALÃO DAS NUVENS
MENU
12

TENHO UNS ASSUNTOS URGENTES PRA TRATAR, FRANKIE...
K-K-K-K-
...ENTÃO, VOU DEIXAR VOCÊ NO COMANDO DO CLUBE.
MAS O QUÊ...? ESTÁ ESTRAGANDO O NOSSO JANTAR.
SE ALGUÉM PERGUNTAR POR MIM, VOU FICAR FORA POR--
KRUMPH
TOLO MORTAL! VOCÊ NÃO PODE ESCAPAR DA VINGANÇA DE ZEUS!
O QUÊ...?
¡AHH!
13


KRASHH
HWUKK
TMP
KLUMP
SAPT
14

VOCÊ!
SHA-KINGG
SOCOORRO
EEEEEEEEEE
AGORA EU ESTOU *MAIS FORTE*, DEMÔNIO-MORCEGO... FORTE O BASTANTE PRA VINGANÇA *FINAL* DE LORDE ZEUS...
ZEUS ME MANDOU PARA *SALVAR* VOCÊ DA LOUCURA DA *HARPIA*, ÍRIS.
MENTIRA!
15

É VERDADE. VÁ AO ARKHAM--
HADES.
--E PERGUNTE A ELE.
O PIOR MEDO DELE NO MOMENTO É QUE SUA AMADA ÍRIS SEJA DESTRUÍDA PELA HARPIA.
NÃO EXISTE MAIS ÍRIS! ÍRIS MORREU!
ZEUS NÃO VAI FICAR SATISFEITO AO OUVIR--
SILÊNCIO!
POK
POK
POK
CHUP
16

BMUKK
KRATCH
WHF WHF WHF
SWFFFF
STOKT
17

NÃO!
DE NOVO, NÃO!
BHWAMP
ACIMA...
...NO TERRENO MAIS ELEVADO...
COZINHA
18

O COVIL DA HARPIA... ACIMA DAS NUVENS...
...E ELA SUBIU MAIS AINDA...
NÃO, ÍRIS!
NÃO FAÇA ISSO!
KRAT
LÃO DAS NUVENS
19

PAF
SHANKT
TWUNGG
UMA CHANCE...
...E TENHO QUE CRONOMETRAR PERFEITAMENTE.
20

O QUÊ--?!
NÃO RESISTA...
...SENÃO, NÓS DOIS MORREMOS!
21

EU NÃO VOU SER SALVA PELO DEMÔNIO-MORCEGO DO--
CHAT
UHNNNN--
CALMA, ÍRIS... ZEUS ESTÁ ESPERANDO VOCÊ...
...EMBORA ESTEJA LONGE DE SER O OLIMPO.
QUE NOITE... MAS POR QUE O MAXIE ZEUS QUERIA ESTE ITEM, PRA COMEÇO DE CONVERSA? SIMPLESMENTE PRA VENDER?
DE ACORDO COM UM MEMBRO DA GANGUE, ERA PARA MIM.
UM PRESENTE?
SOMENTE PÓSTUMO. É UMA URNA FUNERÁRIA, GORDON...
...DESTINADA A CONTER AS MINHAS CINZAS.
FIM

DC

PANINI COMICS

PANINI GROUP
CEO América Latina: Ivam Faria
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

PANINI BRASIL LTDA.
Diretora de Marketing e Editorial, Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Supervisor Editorial: Bernardo Santana
Editora: Isabelle Felix
Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo
Coordenador de Licenças Comics: Leonardo Errerias
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano
PUBLICIDADE: comercial@panini.com.br
ASSESSORIA DE IMPRENSA: assessoriadeimprensa@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print. Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO
Editor-Chefe: Helcio de Carvalho
Editor Sênior: Gabriel Faria
Assistente Editorial: Isabel Ferreira
Editor de Arte: Julio C. Nogueira
Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo, Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro
Gestão de Arquivos: Pedro Omuro
Coordenador de Produção: Ailton Alipio
Revisão: Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. Lançamento: agosto/2023. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN 29
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2023 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Batman (1940) 477-482*. Copyright © 1992 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Dennis O'Neil, Kelley Puckett, Scott Peterson. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Michael Netzer**, *Batman 480*.
Histórias originalmente publicadas em BATMAN (1940) 477-482, de maio a julho de 1992.

FSC
www.fsc.org
MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Wagner, John
A saga do Batman : v. 29 / roteiro por John Wagner, Alan Grant, Doug Moench; arte por Cam Kennedy, Tom Mandrake, Jim Aparo; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2023.

ISBN 978-65-259-0777-2 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Grant, Alan II. Moench, Doug III. Kennedy, Cam IV. Mandrake, Tom V. Aparo, Jim VI. Barros, Rodrigo VII. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

BATMAN CONTRA GÁRGULA!

As ruas de Gotham são aterrorizadas por uma nova ameaça sinistra conhecida como Gárgula, e o Homem-Morcego terá que dedicar todo seu conhecimento detetivesco para descobrir uma forma de derrotar esse vilão e solucionar um enigmático mistério familiar. Enquanto isso, a recente carreira de Robin está ameaçada a terminar precocemente, pois seu pai quer que Tim Drake passe a morar com ele, tendo que abandonar a presença constante de Bruce Wayne em sua vida. Agora, Tim terá que tentar manter uma identidade secreta vivendo na mesma casa que seu pai. E mais: o Cavaleiro das Trevas enfrenta o retorno de Maxie Zeus!

Este volume de 144 páginas reúne as edições de *Batman (1940) 477-482*.

ASABA029 R$ 39,90
ISBN 978-65-259-0777-2
29
9 786525 907772
Aconselhável para maiores de 12 anos

panini.com.br